Genie
A TEREX BRAND

# Naudotojo vadovas

Serijos numerių intervalas

## Z®-45J

nuo Z4525F-62000
nuo Z4525D-8000

CE
UK
CA

*DC Power*
*Bi-Energy*

su techninės
priežiūros informacija

Originalių instrukcijų vertimas
Seventh Edition
Second Printing
Part No. 1307436LTGT

**Manufacturer:**

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

**EU Authorized representative**:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

**UK Authorized representative**:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

## Turinys

Įvadas .....1
Ženklų ir pavojų iliustracijų aprašymai .....6
Bendroji sauga .....9
Asmeninė sauga ..... 13
Darbo vietos sauga ..... 14
Legenda ..... 22
Valdikliai ..... 23
Patikros ..... 30
Naudojimo instrukcijos ..... 44
Transportavimo ir kėlimo instrukcijos..... 53
Techninė priežiūra ..... 56
Specifikacijos ..... 59

Copyright © 2006 m. „Terex Corporation“

Septinta redakcija: antrasis spausdintas leidimas, Kovas 2023

„Genie“ ir „Z“ yra registruotieji „Terex South Dakota, Inc.“ prekių ženklai JAV ir daugelyje kitų šalių.

CE Atitinka EB direktyvą 2006/42/EB
Žr. EB atitikties deklaraciją

UKCA 2008 m. Mašinų tiekimo (saugos) taisyklės

# Įvadas

## Apie šį vadovą

„Genie“ dėkoja Jums, kad pasirinkote mūsų įrenginį. Svarbiausias mūsų tikslas – naudotojų saugumas, o jį pasiekti geriausiai galima bendromis pastangomis. Ši knygelė yra „Genie“ naudotojui skirtas įrenginio eksploatavimo ir kasdienės techninės priežiūros vadovas.

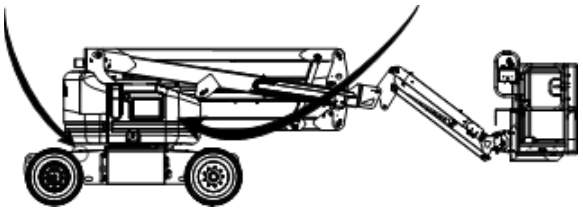
Šis vadovas laikomas neatskiriama įrenginio dalimi ir visada turėtų būti įrenginyje. Jei kiltų klausimų, kreipkitės į „Genie“.

## Gaminio identifikavimas

Įrenginio serijos numeris nurodytas serijos etiketė.

Serijos numeris įspaustas ant važiuoklės

Serijos etiketė (po gaubtu)



## Paskirtis ir pažintinis vadovas

Šio įrenginio paskirtis kelti personalą, įskaitant įrankius ir medžiagas, į virš žemės esančią darbo vietą. Prieš pradedant eksploatuoti mašiną operatorius privalo perskaityti šį pažintinį vadovą ir jį suprasti.

- ☑ Kiekvienas asmuo turi būti išmokytas naudoti „Mobile Elevating Work Platform“ (MEWP).
- ☑ Kiekvienas įgaliotas, kompetetingas ir apmokytas asmuo turi būti supažindintas su MEWP.
- ☑ Naudoti įrenginį gali tik parengti ir turintys leidimą darbuotojai.
- ☑ Operatorius yra atsakingas už gamintojo instrukcijų ir saugos taisyklių, pateiktų naudotojo vadove, skaitymą, supratimą ir laikymąsi.
- ☑ Naudotojo vadovas laikomas platformoje esančioje rankinėje saugojimo talpykloje.
- ☑ Apie konkrečius įrenginio taikymo būdus žr. **„Kaip susisiekti su gamintoju“**.

# Įvadas

**Platformos valdiklių simboliai ir susijęs mašinos judėjimas**


Platformos išlygiavimas


Platformos sukimas


Pasukamojo krano pakėlimas / nuleidimas


Pirminės strėlės pakėlimas / nuleidimas


Sukti diską


Pirminės strėlės išskleidimas / įtraukimas

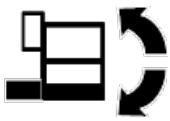

Antrinės strėlės pakėlimas / nuleidimas


Važiuoti į priekį / atgal


Sukti į dešinę / į kairę

# Įvadas

**Antžeminių valdiklių simboliai ir susijęs mašinos judėjimas**


Platformos išlygiavimas


Platformos sukimas


Pasukamojo krano pakėlimas / nuleidimas


Pirminės strėlės pakėlimas / nuleidimas


Sukti diską


Pirminės strėlės išskleidimas / įtraukimas


Antrinės strėlės pakėlimas / nuleidimas

Nuosekliosios funkcijos ir judėjimas:

- važiavimas ir vairavimas.

Blokuojamos funkcijos:

- važiavimo pakėlus platformą greitis;
- važiavimas pakėlus platformą ne horizontalioje būklėje;
- Važiavimas įjungiamas, kai strėlė pasukama už nevairuojamųjų ratų.
- visi platformos ir antžeminiai valdikliai.

Naudojimo apribojimai:

- šio įrenginio paskirtis kelti personalą, įskaitant įrankius ir medžiagas, į virš žemės esančią darbo vietą;
- nekelkite platformos, kol įrenginys nestovi ant tvirto, lygaus paviršiaus.

Stabilumą gerinančios priemonės:

- putplasčio pripildytos padangos;

Apribotos eksploatacijos apdangas:

- 500 lbs / 227 kg platformos keliamoji galia.

# Įvadas

## Informacinių pranešimų platinimas ir atitiktis

„Genie“ itin rūpinasi gaminio naudotojų saugumu. „Genie“ naudoja įvairius informacinius pranešimus, skirtus perduoti platintojams ir įrenginio savininkams svarbią saugos ir gaminio informaciją.

Pranešimuose pateikiama informacija susiejama su konkrečiais įrenginiais nurodant įrenginio modelį ir serijos numerį.

Informacinių pranešimų platinimas vykdomas remiantis naujausiais turimais duomenimis apie savininką ir su juo susijusį platintoją, todėl svarbu užregistruoti savo įrenginį ir užtikrinti informacijos atnaujinimą.

Siekdami užtikrinti darbuotojų saugumą ir patikimą nuolatinį jūsų įrenginio eksploatavimą, būtinai vykdykite atitinkamame informaciniame pranešime nurodytą veiksmą.

Norėdami peržiūrėti visus atvirus informacinius pranešimus, skirtus jūsų įrenginiui, apsilankykite mūsų žiniatinklio svetainėje adresu www.genielift.com.

## Kaip susisiekti su gamintoju

Kartais gali prireikti susisiekti su „Genie“. Kai tai darote, būkite pasirengę nurodyti savo įrenginio modelio ir serijos numerius, savo vardą, pavardę ir kontaktinę informaciją. „Genie“ reikia susisiekti bent jau dėl šių dalykų:

pranešant apie avarijas;

klausimais dėl įrenginio taikymo būdų ir saugumo;

standartų ir teisinės atitikties informacijos;

naujausios savininko informacijos atnaujinimų, pvz., pasikeitus įrenginio savininkui arba jūsų kontaktinei informacijai. Žr. skyrių „Nuosavybės teisių perdavimas“, pateiktą toliau.

## Įrenginio nuosavybės teisių perdavimas

Sugaišę vos kelias minutes ir atnaujinę savininko informaciją būsite tikri, kad gausite savo įrenginiui taikomą svarbią saugumo, techninės priežiūros ir eksploatavimo informaciją.

Prašom užregistruoti savo įrenginį apsilankę mūsų žiniatinklio svetainėje adresu www.genielift.com arba paskambinę nemokamu telefono numeriu 1-800-536-1800.

# Įvadas



## Pavojus

Jei nesilaikysite šioje instrukcijoje pateikiamų nurodymų ir saugos taisyklių, galite sunkiai susižeisti arba žūti.

## Eksploatuokite tik tada, kai:

☑ Susipažinsite su įrenginio saugaus naudojimo principais, pateikiamais šiame operatoriaus vadove.

**1 Venkite pavojingų situacijų.**

**Prieš pradėdami skaityti kitą skyrių susipažinkite su saugos taisyklėmis.**

2 Kaskart atlikite patikrinimo prieš naudojimą procedūras.

3 Prieš naudodami kas kartą atlikite funkcijų patikrinimą.

4 Patikrinkite darbo vietą.

5 Naudokite įrenginį tik pagal paskirtį.

☑ Perskaitę galėsite laikytis gamintojo instrukcijų, saugos instrukcijų, saugos ir operatoriaus instrukcijų bei įrenginio lipdukų reikalavimų.

☑ Perskaitysite ir galėsite laikytis darbdavio saugos ir darbo vietos taisyklių.

☑ Įdėmiai perskaityse ir laikysitės visų galiojančių teisės aktų reikalavimų.

☑ Kai būsite tinkamai pasirengę saugiai eksploatuoti įrenginį.

## Saugos ženklų priežiūra

Pakeiskite trūkstamus arba pažeistus saugos ženklus. Visada galvokite apie operatoriaus saugumą. Saugos ženklus valykite šiek tiek muiluotu vandeniu. Nenaudokite valiklių tirpiklio pagrindu, nes jie gali pažeisti saugos ženklų medžiagą.

## Pavojų klasifikacija

Ant įrenginio esančiuose lipdukuose naudojami toliau nurodyti ženklai, spalvos ir įspėjamieji žodžiai:



Saugos signalo ženklas naudojamas įspėti apie galimus darbuotojų sužeidimo pavojus. Kad išvengtumėte sužeidimų ar mirties, vadovaukitės saugos pranešimais, pateikiamais prie šio ženklo.

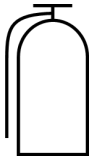
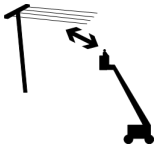
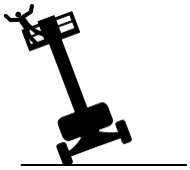
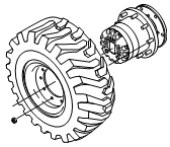
**⚠PAVOJUS** Rodo pavojingą situaciją, kuri gali baigtis sunkiu sužeidimu arba žūtimi.

**⚠ĮSPĖJIMAS** Rodo pavojingą situaciją, kuriai esant kyla pavojus sunkiai susižeisti arba žūti.

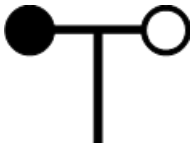
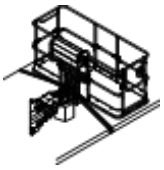
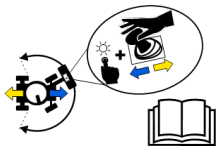
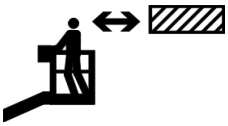
**⚠PERSPĖJIMAS** Rodo pavojingą situaciją, kuriai esant galite nesunkiai ar vidutiniškai susižeisti.

**PRANEŠIMAS** Rodo pranešimą apie turto gadinimą.

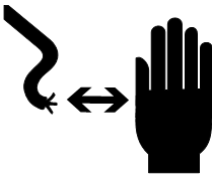
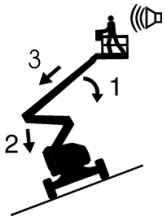
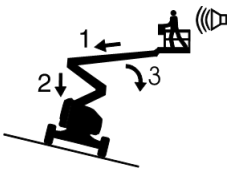
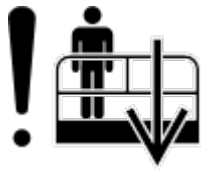
# Ženklų ir pavojų iliustracijų aprašymai

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Gaisro pavojus |  Sprogimo pavojus |  Sprogimo pavojus |  Įrenginiuose, kuriuose yra uždegimo žvakės, negalima naudoti eterio ar kitų didelės energijos pagalbinių paleidimo priemonių |  Nerūkyti. Nedegti ugnies. Išjungti variklį. |
|  Gesintuvas |  Nerūkyti |  Sprogimo pavojus |  Elektros smūgio pavojus |  Išlaikykite reikiamą atstumą |
|  Apvirtimo pavojus |  Apvirtimo pavojus |  Apvirtimo pavojus |  Apvirtimo pavojus |  Padangų specifikacijos |

# Ženklų ir pavojų iliustracijų aprašymai

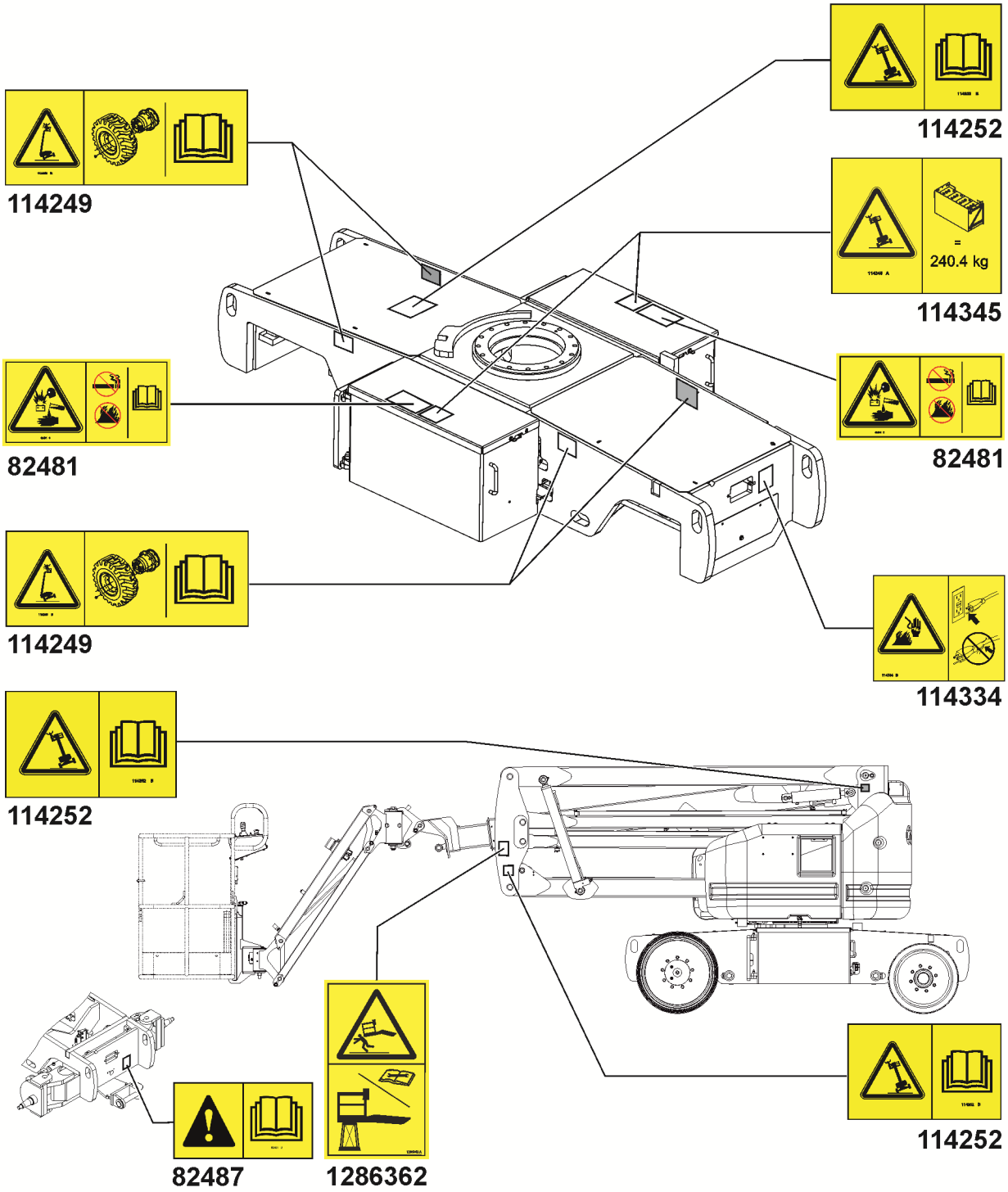
| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Rato apkrova |  Vėjo greitis |  Keliamoji galia |  Rankinė jėga |  Paremkite platformą arba strėlę techninių darbų atlikimo metu |
|  Tvirtinimo taškas |  Kėlimo taškas |  Platformos tvirtinimo instrukcijos |  Kėlimo ir tvirtinimo instrukcijos |  Diržų tvirtinimo taškai |
|  Ėsdinanti rūgštis. |  Spalvotos krypties rodyklės |  Nuriedėjimo pavojus |  Susidūrimo pavojus |  Kliūtis viršuje |

# Ženklų ir pavojų iliustracijų aprašymai

<table>
<tr>
<td><br>Elektros smūgio pavojus</td>
<td><br>Vengti kontakto</td>
<td><br>Atjunkite akumuliatorių</td>
<td><br>Platformos maitinimo įtampa</td>
<td><br>Platformos oro linijos slėgis</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Atkūrimo procedūra, jei posvyrio avarinis signalas nuskamba pakėlus.</td>
<td rowspan="2"><br>Skaitykite naudotojo vadovą</td>
<td rowspan="2"><br>Įeiti galima tik apmokytiems ir įgaliotiems darbuotojams</td>
<td rowspan="2"><br>Skaitykite techninės priežiūros vadovą</td>
</tr>
<tr>
<td><br>Platformos kėlimas:<br>1 Nuleiskite pirminę strėlę<br>2 Nuleiskite antrinę strėlę<br>3 Įtraukite pirminę strėlę</td>
<td><br>Platformos nuleidimas:<br>1 Įtraukite pirminę strėlę<br>2 Nuleiskite antrinę strėlę<br>3 Nuleiskite pirminę strėlę</td>
</tr>
<tr>
<td><br>Pagalbinis nuleidimas</td>
<td><br>Sutraiškymo pavojus</td>
</tr>
</table>

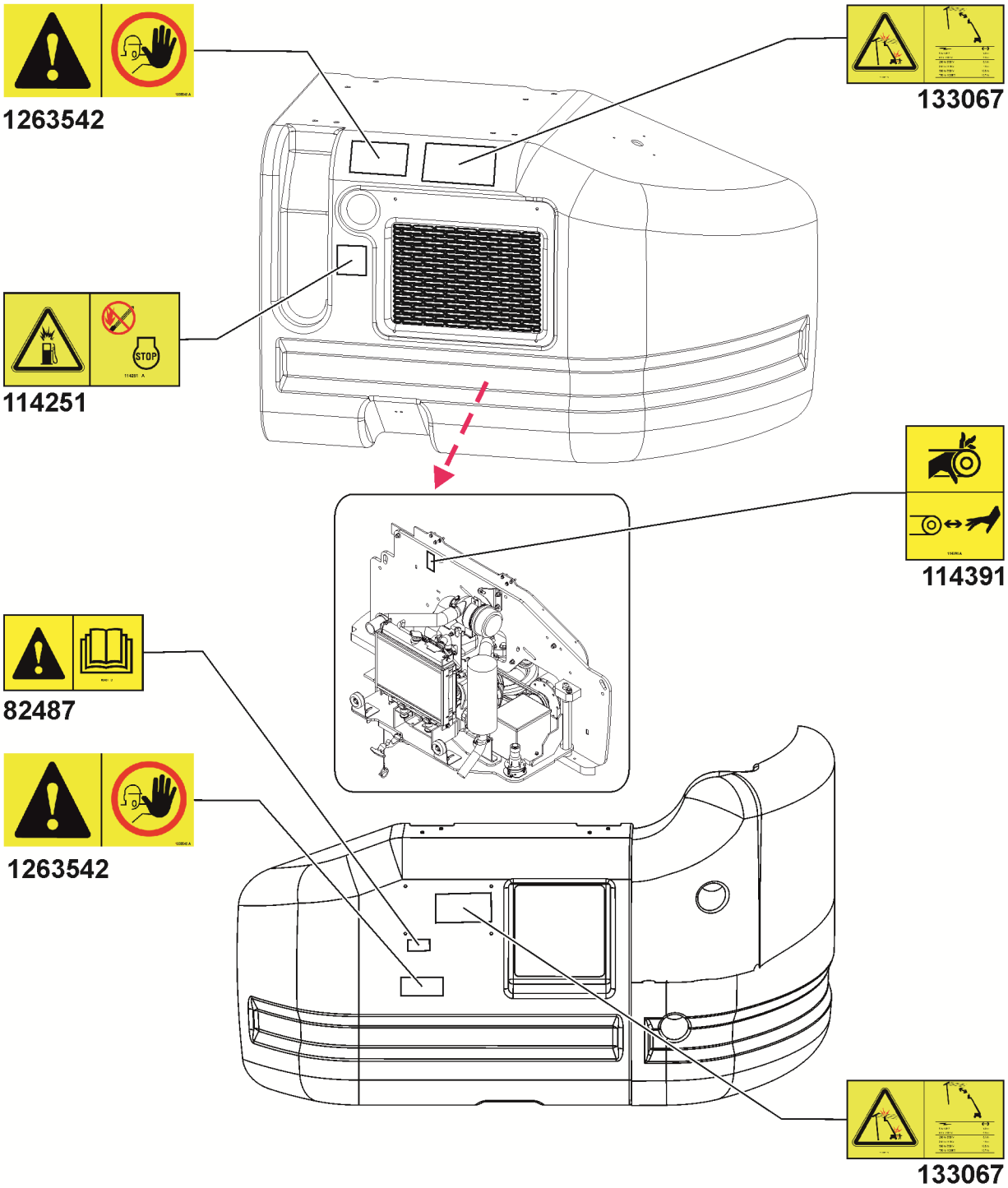
# Bendroji sauga

## Z-45 DC, Z-45 BE



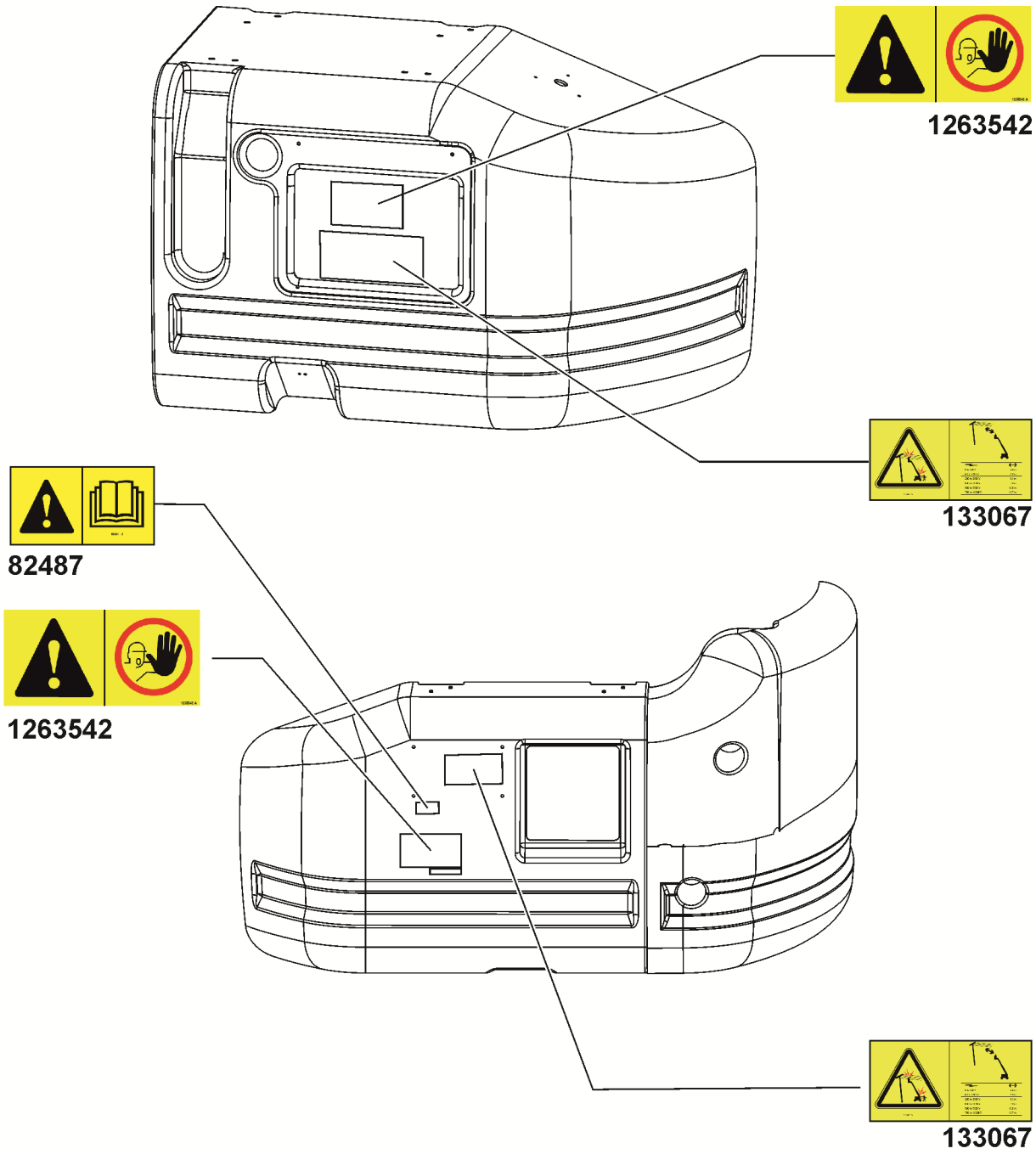
# Bendroji sauga

## Z-45 BE



# Bendroji sauga

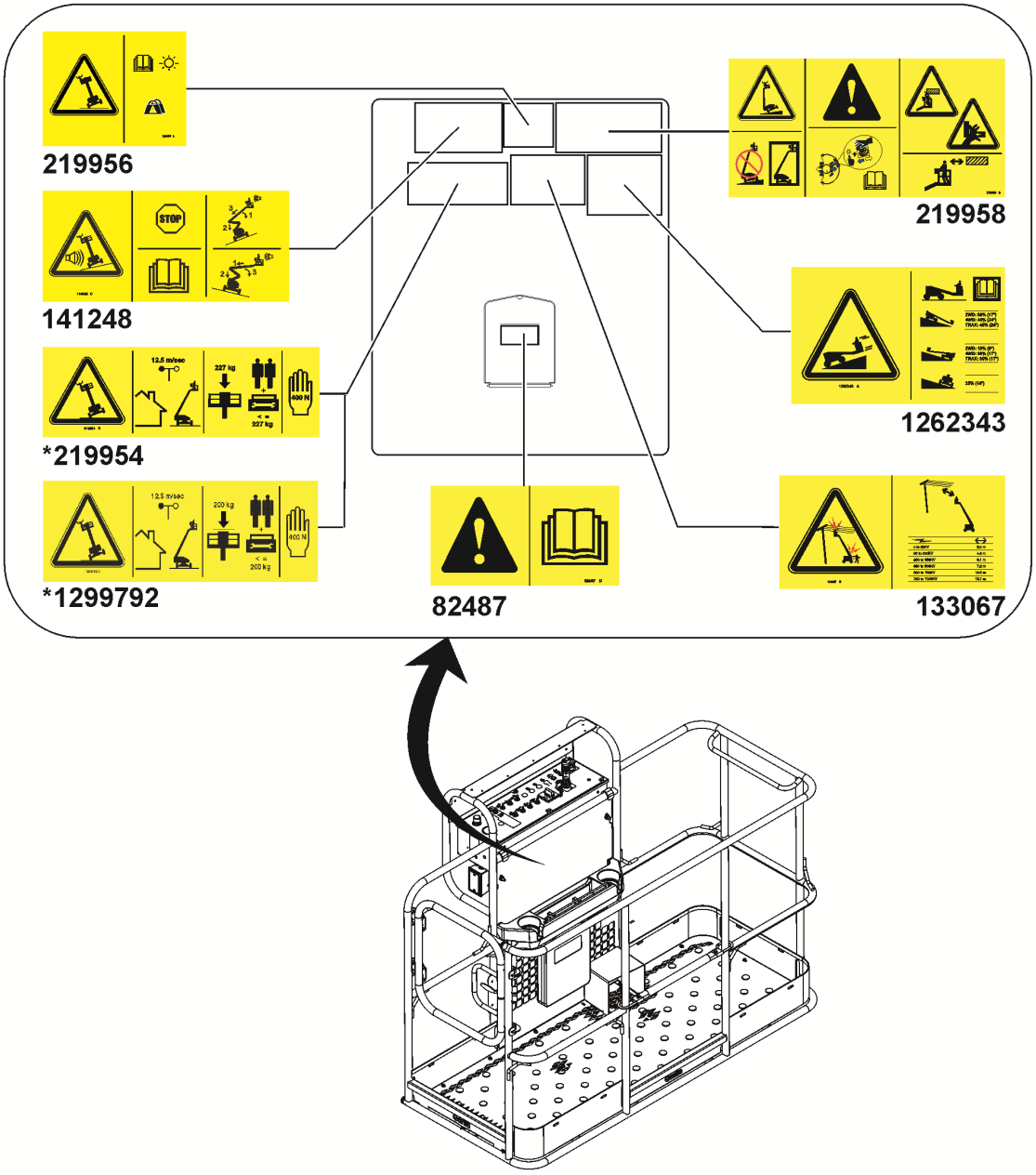
## Z-45 DC



# Bendroji sauga

### Z-45 DC, Z-45 BE

* Šios žymos priklauso nuo modelio, papildomos įrangos ar konfigūracijos.



# Asmeninė sauga

## Asmeninė apsauga nuo kritimo pavojaus

Naudojant šį įrenginį būtina naudoti asmeninę apsaugos nuo nukritimo priemonę (AANP).

Darbuotojai turi užsidėti saugos diržą arba jų komplektą, atsižvelgdami į galiojančius teisės aktus. Pritvirtinkite diržus prie platformoje įrengto inkaro.

Operatorius privalo laikytis darbdavio, darbo vietos ir teisės aktuose nurodytų taisyklių dėl asmeninių apsaugos priemonių.

Visos AANP turi atitikti teisės aktų reikalavimus, būti prižiūrimos ir naudojamos pagal AANP gamintojo instrukcijas.

# Darbo vietos sauga

## ⚠ Elektros smūgio pavojai

Šis įrenginys neturi elektros izoliacijos ir neužtikrina apsaugos esant kontaktui su elektros srove.



Laikykitės vietos taisyklių ir įstatymų reikalavimų, reglamentuojančių reikiamus atstumus nuo elektros perdavimo linijų. Toliau pateikiamoje schemoje nurodyti mažiausi reikalingi atstumai.

| Linijos įtampa | Reikalingas atstumas | |
|---|---|---|
| nuo 0 iki 50 kV | 10 ft | 3,05 m |
| nuo 50 iki 200 kV | 15 ft | 4,60 m |
| nuo 200 iki 350 kV | 20 ft | 6,10 m |
| nuo 350 iki 500 kV | 25 ft | 7,62 m |
| nuo 500 iki 750 kV | 35 ft | 10,67 m |
| nuo 750 iki 1000 kV | 45 ft | 13,72 m |

Galimas platformos judėjimas, elektros linijų siūbavimas arba nukarimas, todėl atsižvelkite į stiprų ar šuoringą vėją.



Laikykitės atokiau nuo įrenginio, jei jis kontaktuoja su elektros perdavimo linija. Darbuotojai, esantys ant žemės arba platformoje, neturi liesti ar naudoti įrenginio, kol neatjungtos elektros perdavimo linijos.

Nenaudokite įrenginio per audras ar žaibuojant.

Nenaudokite įrenginio kaip virinimo įžeminimo priemonės.

## ⚠ Apvirtimo pavojai

Darbuotojų, įrangos ir medžiagų svoris neturi viršyti didžiausios platformos keliamosios galios.

| | | |
|---|---|---|
| **Didžiausia keliamoji platformos galia** | 500 lbs | 227 kg |
| **Didžiausia keliamoji platformos galia** | | |
| Įrenginys su orlaivių apsaugos paketu | | |
| Įrenginys su platformos paminkštinimo parinktimi | 440 lbs | 200 kg |
| **Daugiausia darbuotojų** | | 2 |

Papildomos įrangos ir priedų, pvz., vamzdžių, plokščių atramų ir suvirinimo aparatų, svoris sumažina vardinę platformos keliamąją galią ir turi būti atimtas iš bendros platformos apkrovos. Žr. su papildoma įranga ir priedais pateikiamus lipdukus.

Jei naudojate priedus, perskaitykite, supraskite ir laikykitės su jais pateikiamuose lipdukuose, instrukcijose ir vadovuose esančių nurodymų.

Nekeiskite ir neišjunkite galinių jungiklių.

# Darbo vietos sauga

Nenaudokite oro pripildytų padangų. Šiuose įrenginiuose sumontuotos putplasčio pripildytos padangos. Rato svoris ir tinkama atsvarų konfigūracija yra svarbiausi stabilumo užtikrinimo elementai.



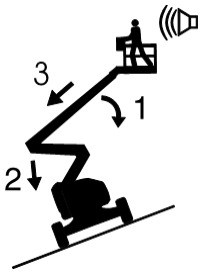


Nekelkite platformos ir neskleiskite strėlės, jei įrenginys nėra pastatytas ant tvirto, lygaus paviršiaus.

Nepasitikėkite posvyrio avariniu signalu kaip paviršiaus horizontalumo indikatoriumi. Įspėjamasis platformos posvyrio signalas pasigirsta tik tada, kai įrenginys pastatytas ant stataus šlaito.

Jei pasigirsta įspėjamasis posvyrio signalas, kai strėlė yra nuleista: neskleiskite, nesukite arba nekelkite strėlės virš horizontalios padėties. Prieš keldami platformą pavažiuokite su įrenginiu ant tvirto, lygaus paviršiaus.

Jei pasigirsta įspėjamasis posvyrio signalas, kai platforma pakelta, būkite itin atsargūs. Įrangos netinkamo horizontalumo indikatorius užsižiebia ir važiavimo funkcija viena arba abiem kryptimis neveiks. Nustatykite strėlės būseną ant šlaito, kaip pavaizduota toliau. Prieš važiuodami ant tvirto, lygaus paviršiaus, atlikite strėlės nuleidimo veiksmus. Nuleisdami strėlę jos nesukite.

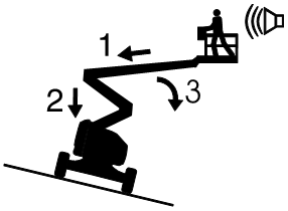



Jei pasigirsta įspėjamasis posvyrio signalas, kai platforma keliama:

1 Nuleiskite pirminę strėlę.

2 Nuleiskite antrinę strėlę.

3 Įtraukite pirminę strėlę.




Jei pasigirsta įspėjamasis posvyrio signalas, kai platforma leidžiama:

1 Įtraukite pirminę strėlę.

2 Nuleiskite antrinę strėlę.

3 Nuleiskite pirminę strėlę.

Nenaudokite įrenginio esant stipriam ar šuoringam vėjui. Nedidinkite platformos ar krovinio ploto. Pučiant vėjui dėl didesnio ploto sumažėja įrenginio stabilumas.

# Darbo vietos sauga



Nekelkite strėlės, jei vėjo greitis gali viršyti 28 mph / 12,5 m/s. Jei vėjo greitis viršija 28 mph / 12,5 m/s kai strėlė pakelta, nuleiskite ją ir įrenginio nebenaudokite.



Vairuodami įrenginį būkite itin atsargūs, važiuokite lėtai, kai įrenginys pakrautas, taip pat nelygia vietove, statybviete, nestabiliu ar slidžiu paviršiumi, šalia duobių ar įgriuvų.

Nevažiuokite įrenginiu nelygia vietove arba šalia jos, nestabilu paviršiumi, taip pat esant kitoms pavojingoms sąlygoms, kai strėlė pakelta arba išskleista.



Nestumkite objektų už ir link platformos.

**Didžiausia leistina rankinė jėga** – 90 lbs / 400 N

Nekeiskite ir neatjunkite įrenginio komponentų, kurie veikia saugumą ir stabilumą.

Nekeiskite detalių, veikiančių įrenginio stabilumą, detalėmis, turinčiomis kitokias svorio ar kitas charakteristikas.

Nekeiskite ir nerekonstruokite antžeminės darbo platformos iš anksto negavę rašytinio gamintojo sutikimo. Dėl platformoje sumontuotų laikiklių priedų ar kitų objektų gali padidėti tvorelės ar apsauginių grotelių sistemos svoris ir platformos bei krovinio paviršiaus plotas.



Nekraukite į platformą ir netvirtinkite prie jos ar kitos šio įrenginio dalies per didelių gabaritų krovinių.



Į platformą ar kitas įrenginio dalis neremkite kopėčių ar pastolių.

Netransportuokite medžiagų ir įrankių, jei platformoje nėra darbuotojo (-ų), galinčio (-ių) tolygiai juos paskirstyti ir saugiai valdyti.

Nenaudokite įrenginio, pastatyto ant judančio ar judraus paviršiaus arba įkelto į transporto priemonę.

Įsitikinkite, kad padangos yra geros būklės ir veržlės priveržtos.

Nemėginkite atlaisvinti įstrigusios, užsikabinusios platformos arba platformos, kurios įprastas judėjimas suvaržytas šalia esančios struktūros, naudodami platformos valdiklius. Visi darbuotojai turi pasišalinti nuo platformos prieš mėginant ją išlaisvinti naudojant antžemines valdymo priemones.

# Darbo vietos sauga

Nenaudokite akumuliatorių, kurie yra lengvesni už originalią įrangą. Akumuliatoriai naudojami kaip atsvarai ir yra labai svarbūs įrenginio stabilumui užtikrinti. Kiekvienas akumuliatorius turi sverti mažiausiai 105 lbs / 47,6 kg. Kiekvienas akumuliatoriaus blokas su akumuliatoriais turi sverti mažiausiai 530 lbs / 240,4 kg.

Nenaudokite įrenginio kaip krano.

Nestumkite įrenginio ar kitų objektų strėle.

Nelieskite šalia esančių konstrukcijų strėle.

Netvirtinkite strėlės arba platformos prie šalia esančių konstrukcijų.

Nekraukite krovinių už platformos.

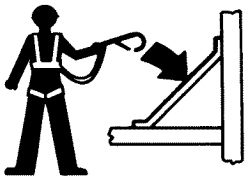
## ⚠ Darbo šlaituose pavojai

Nevažiuokite įrenginiu šlaitais, kurių įkalnės, nuokalnės ir šoninis statumas viršija maksimalų leidžiamą įrenginio dydį. Šlaito statumas nurodytas tik nuleistam įrenginiui.

| **Didžiausias šlaito statumas nuleidimo padėtyje** | | |
|---|---|---|
| Platforma nuokalnėje | 30 % | (17°) |
| Platforma įkalnėje | 20 % | (11°) |
| Šoninis šlaitas | 25 % | (14°) |

Pastaba: šlaito statumo rodiklis priklauso nuo grunto, vienam asmeniui esant platformoje, ir atitinkamų sukibimo parametrų. Papildomas platformos svoris gali sumažinti šlaito statumo rodiklį. Žr. naudojimo instrukcijos skyrių „Važiavimas šlaitu“.

## ⚠ Nukritimo pavojus



Darbuotojai turi užsidėti saugos diržą arba jų komplektą, atsižvelgdami į galiojančius teisės aktus. Pritvirtinkite diržus prie platformoje įrengto inkaro.



Negalima sėdėti, stovėti ir lipti ant apsauginės platformos tvorelės. Ant platformos stovėkite patogiai.



Nelipkite iš platformos žemyn, kai ji pakelta.

Laikykite platformą švarią.

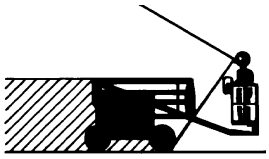
Prieš naudodami nuleiskite platformos įvado vidurinį atitvarą arba uždarykite vartelius.

Nelipkite į platformą arba iš jos, kol ji nenuleista ir platforma nepastatyta ant žemės.

Įrenginio konstrukcijoje buvo atsižvelgta į pavojus, susijusius su konkrečiu išlipimo aukštyje gaminiu, dėl papildomos informacijos kreipkitės į „Genie“ (žr. skyrių „Kaip susisiekti su gamintoju“).

# Darbo vietos sauga

## ⚠ Susidūrimo pavojai



Nerekomenduojama važiuoti ir eksploatuoti riboto matomumo vietose.

Sukdami diską atkreipkite dėmesį į strėlės padėtį ir užpakalinės dalies sukimąsi.



Patikrinkite, ar darbo vietoje viršuje nėra kliūčių ar kitų pavojų.



Pasirūpinkite, kad apsauginiai turėklai nekontaktuotų su kitomis konstrukcijomis.

Operatorius privalo laikytis darbdavio, darbo vietos ir teisės aktuose nurodytų taisyklių dėl asmeninių apsaugos priemonių.

Naudodamiesi važiavimo ir vairavimo funkcijomis stebėkite ir vadovaukitės spalvotomis rodyklėmis, esančiomis ant platformos valdiklių ir pavaros važiuoklės.



Neleiskite strėlės žemyn, kol apačioje yra darbuotojų ar kokių nors kliūčių.



Judėjimo greitį pasirinkite atsižvelgdami į grunto paviršių, transporto spūstis, šlaitą, darbuotojų buvimo vietą ir kitus veiksnius, galinčius lemti susidūrimą.

Nenaudokite strėlės, jei ji yra krano kelyje, išskyrus atvejus, kai krano valdymo priemonės užblokuotos ir (arba) imtasi priemonių, leidžiančių išvengti galimo susidūrimo.

Naudodami įrenginį nepokštaukite, nelenktyniaukite.

# Darbo vietos sauga

## ⚠ Sprogimo ir gaisro pavojus

### Visi modeliai

Įkraukite akumuliatorių tik atviroje, gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo žiežirbų, liepsnos ir degančio tabako.

Neeksploatuokite įrenginio pavojingose vietose arba vietose, kur gali būti degių ar sprogių dujų arba kitų dalelių.

### „Bi-Energy“ modeliai

Neužveskite variklio, jei užuodžiate arba aptinkate suskystintųjų dujų (LPG), benzino, dyzelino ar kitų sprogių medžiagų.

Nepilkite į įrenginį degalų varikliui veikiant.

Pilkite į įrenginį degalus tik atviroje, gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo žiežirbų, liepsnos ir degančio tabako.

Nepurkškite eterio į variklius, kuriuose įrengtos uždegamosios žvakės.

## ⚠ Pavojus susižeisti

### Visi modeliai

Nenaudokite įrenginio, jei pastebėjote hidraulinės alyvos ar oro nuotėkį. Oro ar hidraulinės alyvos nuotėkis gali sužaloti, pvz., nudeginti odą.

Netinkamas kontaktas su komponentais, esančiais po gaubtais, gali sukelti sunkius sužeidimus. Šiuos skyrius gali atidaryti tik parengti techninės priežiūros darbuotojai. Operatoriui juos atidaryti rekomenduojama tik atliekant patikrinimo prieš naudojimą procedūras. Darbo metu visi skyriai turi būti uždaryti ir pritvirtinti.

### „Bi-Energy“ modeliai

Varikliui veikiant naudokitės įrenginiu gerai vėdinamoje zonoje, kad išvengtumėte apsinuodijimo anglies monoksidu.

# Darbo vietos sauga

## ⚠ Pažeisto įrenginio keliamas pavojus

Nenaudokite pažeisto arba sugedusio įrenginio.

Prieš pradėdami darbą atlikite patikrinimą prieš naudojimą ir išbandykite visas funkcijas. Nedelsdami pažymėkite pažeistą arba sugedusį įrenginį ir nutraukite darbą.

Patikrinkite, ar buvo atlikta visa šiame vadove ir atitinkamame „Genie“ techninės priežiūros vadove aprašoma techninė priežiūra.

Patikrinkite, ar įskaitomi ir ar yra vietose visi lipdukai.

Patikrinkite, ar yra visas operatoriaus vadovas, ar jis įskaitomas ir laikomas tam skirtoje įrenginyje esančioje dėžėje.

## ⚠ Komponentų gedimo pavojai

### Visi modeliai

Nenaudokite įrenginio kaip virinimo įžeminimo priemonės.

### „Bi-Energy“ modeliai

Akumuliatoriams įkrauti nenaudokite didesnės kaip 12 V įtampos įkroviklio.

## ⚠ Akumuliatoriaus sauga

### Nudegimo pavojai

Akumuliatoriuose yra rūgšties. Dirbdami su akumuliatoriais dėvėkite apsauginius drabužius ir akių apsaugos priemones.





Saugokitės, kad neišpiltumėte akumuliatoriaus rūgšties ir venkite su ja kontakto. Išsipylusią akumuliatoriaus rūgštį neutralizuokite valgomosios sodos ir vandens tirpalu.

Akumuliatorių blokas turi likti statmenoje padėtyje.

Įkrovimo metu saugokite akumuliatorių ir įkroviklį nuo lietaus ir apskritai nuo vandens.

### Sprogimo pavojai







Pasirūpinkite, kad kibirkštys, liepsnos ir uždegti tabako gaminiai būtų atokiau nuo akumuliatorių. Akumuliatoriai išskiria sprogias dujas.

Akumuliatoriaus bloko gaubtai turi būti atviri viso įkrovimo ciklo metu.

Nelieskite akumuliatoriaus gnybtų ar laido spaustukų įrankiais, galinčiais sukelti kibirkštis.

# Darbo vietos sauga

### Komponentų gedimo pavojus

Akumuliatoriams įkrauti nenaudokite didesnės kaip 48 V įtampos įkroviklio.

Abu akumuliatorių blokai turi būti įkraunami kartu.

Atjunkite akumuliatorių bloko kištuką prieš atjungdami akumuliatorių bloką.

### Elektros smūgio, nudegimo pavojus



Akumuliatorių įkroviklį junkite tik į įžemintą 3 laidų KS elektros lizdą.

Kasdien apžiūrėkite, ar nepažeisti lynai, kabeliai ir laidai. Prieš naudodami pažeistas dalis pakeiskite.

Venkite elektros smūgio, sukeliamo kontakto su akumuliatoriaus gnybtais. Nusiimkite žiedus, laikrodžius ir kitus papuošalus.

### Apvirtimo pavojus

Nenaudokite akumuliatorių, kurie yra lengvesni už originalią įrangą. Akumuliatoriai naudojami kaip atsvarai ir yra labai svarbūs įrenginio stabilumui užtikrinti. Kiekvienas akumuliatorius turi sverti mažiausiai 105 lbs / 47,6 kg. Kiekvienas akumuliatoriaus blokas su akumuliatoriais turi sverti mažiausiai 530 lbs / 240,4 kg.

### Kėlimo pavojus

Akumuliatorių blokus išimkite arba įdėkite naudodami šakinį krautuvą.

## Užfiksavimas po kiekvieno naudojimo

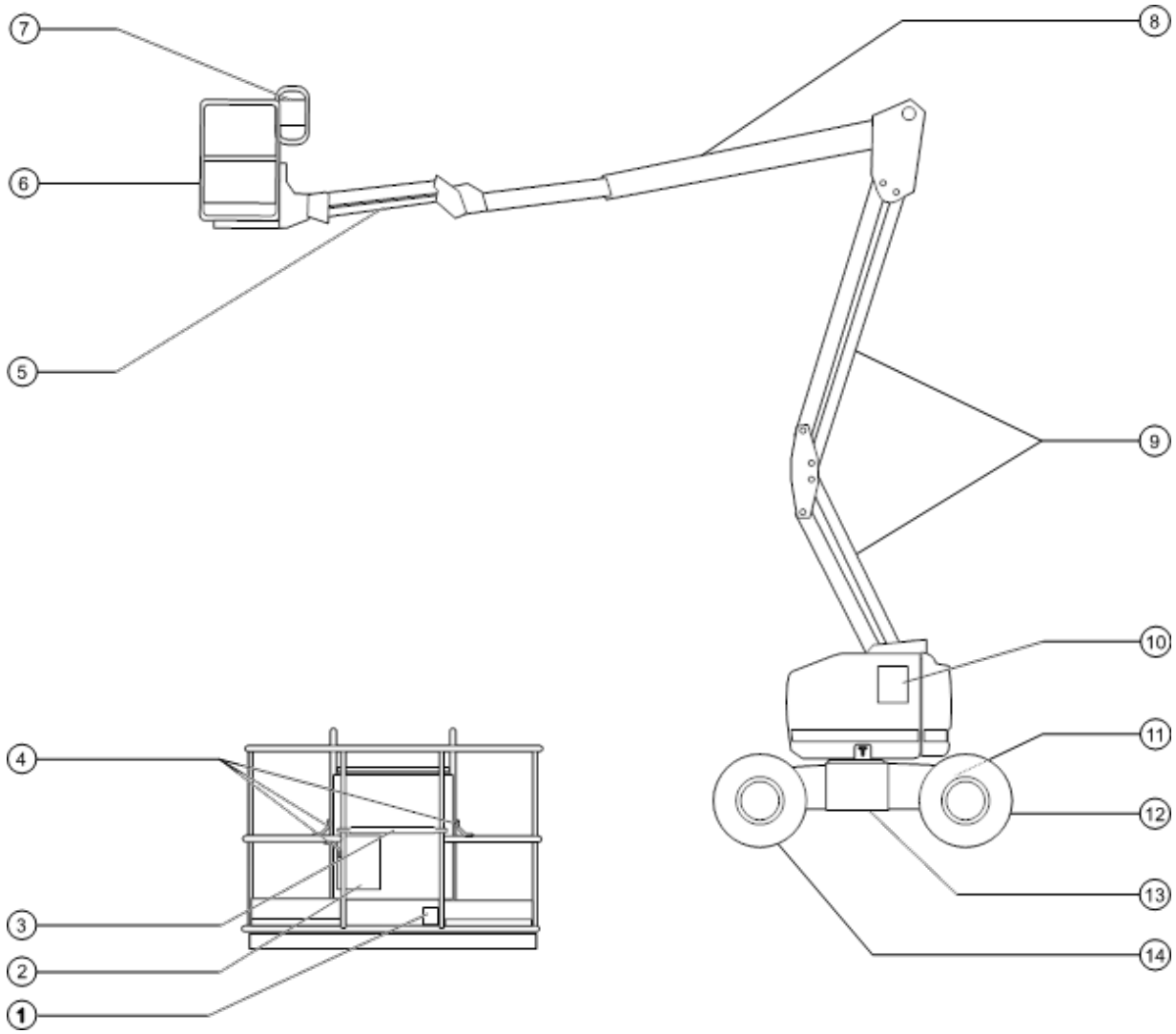
1 Pasirinkite tvirtą, lygią stovėjimo vietą, kurioje nėra kliūčių ir eismo.

2 Įtraukite ir nuleiskite strėlę į nuleidimo padėtį.

3 Pasukite diską taip, kad strėlė būtų tarp nevairuojamųjų ratų.

4 Kad apsaugotumėte nuo neleistino panaudojimo, pasukite raktelį į išjungimo padėtį ir ištraukite jį iš spynelės.

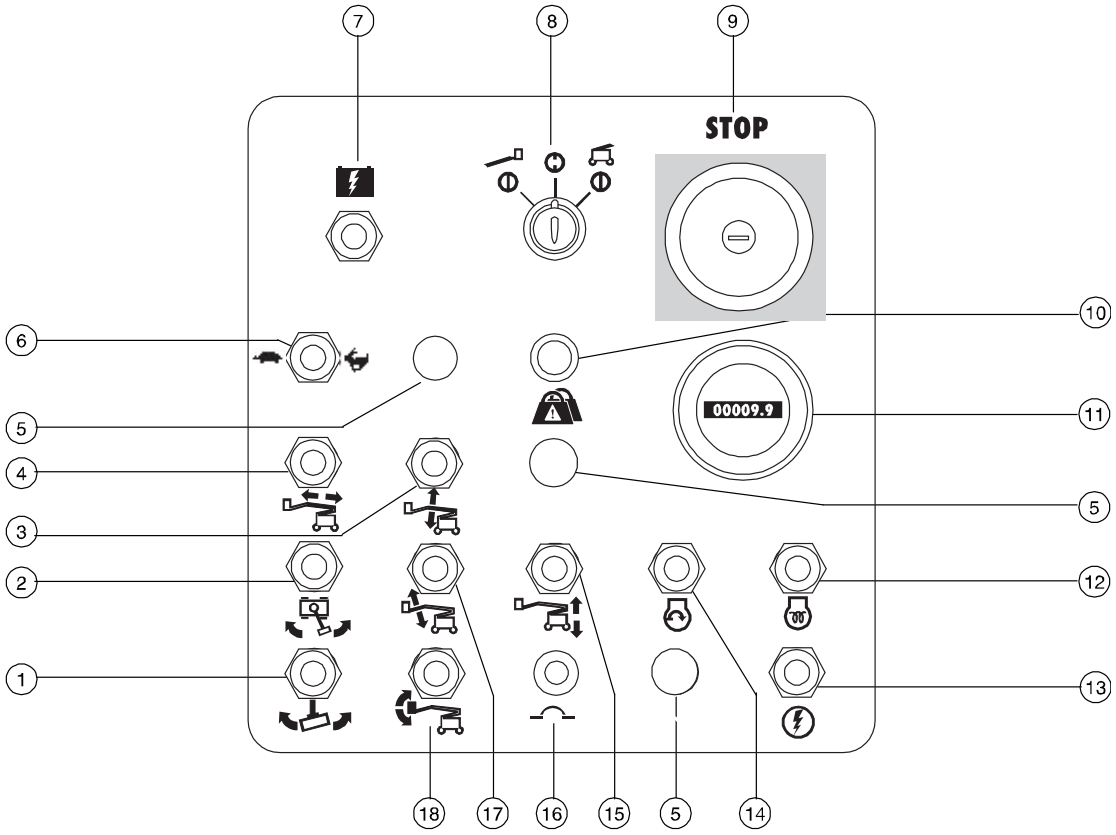
# Legenda




1 Kojinis jungiklis
2 Rankinė daiktų dėžė
3 Slankusis vidurinis atitvaras
4 Diržų tvirtinimo taškai
5 Pasukamasis kranas
6 Platforma
7 Platformos valdikliai
8 Pirminė strėlė
9 Antrinė strėlė
10 Antžeminiai valdikliai
11 Įkroviklio maitinimas (tarp vairuojamųjų ratų)
12 Vairuojamasis ratas
13 Akumuliatoriaus blokas
14 Nevairuojamasis ratas

# Valdikliai

Antžeminio valdymo stotis turi būti naudojama pakelti platformą saugojimui ir atliekant funkcines patikras. Antžeminė valdymo stotis gali būti naudojama avariniu atveju gelbėjimo operacijoms ir prireikus padėti nebegalinčiam veikti platformoje esančiam asmeniui. Pasirinkus antžeminio valdymo stoti, platformos valdikliai nebeveikia, įskaitant „E-stop“ jungiklį.




## Antžeminio valdymo skydelis

1 Platformos sukimo jungiklis
2 Disko sukimo jungiklis
3 Pirminės strėlės pakėlimo / nuleidimo jungiklis
4 Pirminės strėlės išskleidimo / įtraukimo jungiklis
5 Naudojama papildomai įrangai
6 „Bi-Energy“ modeliai:
variklio veikimo tuščiaja eiga (rpm) pasirinkimo jungiklis
- Vėžlys: mažų apsukų tuščioji eiga
- Triušis: didelių apsukų tuščioji eiga ir greičiausias akumuliatoriaus įkrovimas

7 Papildomas maitinimo jungiklis
8 Spynelė, skirta pasirinkti valdymo priemonėms: platformos / išjungta / antžeminės
9 Raudonasis avarinio sustabdymo mygtukas
10 Platformos perkrovos indikatorius
11 Valandų skaitiklis
12 „Bi-Energy“ modeliai:uždegamųjų žvakių jungiklis
13 Funkcijos įjungimo mygtukas
14 „Bi-Energy“ modeliai: variklio paleidimo jungiklis
15 Antrinės strėlės pakėlimo / nuleidimo jungiklis
16 10 A elektros grandinės valdiklio saugiklis
17 Pasukamojo krano pakėlimo / nuleidimo jungiklis
18 Platformos lygio jungiklis

# Valdikliai

## Antžeminio valdymo skydelis

1 Platformos sukimo jungiklis



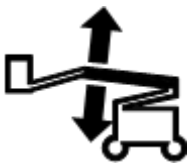
Pasukite platformos sukimo jungiklį į dešinę ir platforma pasisuks į dešinę. Pasukite platformos sukimo jungiklį į kairę ir platforma pasisuks į kairę.

2 Disko sukimo jungiklis



Pasukite disko sukimo jungiklį į dešinę ir diskas pasisuks į dešinę. Pasukite disko sukimo jungiklį į kairę ir diskas pasisuks į kairę.

3 Pirminės strėlės pakėlimo / nuleidimo jungiklis



Pakelkite jungiklį aukštyn ir pirminė strėlė pakils. Nuleiskite jungiklį žemyn ir pirminė strėlė nusileis.

4 Pirminės strėlės išskleidimo / įtraukimo jungiklis



Pastumkite jungiklį į kairę ir strėlė bus išskleista. Pastumkite jungiklį į dešinę ir strėlė bus įtraukta.

5 Naudojama papildomai įrangai

6 „Bi-Energy“ modeliai: variklio veikimo tuščiaja eiga (rpm) pasirinkimo jungiklis

Pastumkite jungiklį į kairę (vėžlys) ir bus įjungta mažų apsukų tuščioji eiga.

Pastumkite jungiklį į dešinę (triušis) ir bus įjungta aukštų apsukų tuščioji eiga ir greičiausias akumuliatoriaus krovimas.

7 Papildomas maitinimo jungiklis

Sutrikus pagrindinio energijos šaltinio veikimui naudokitės papildomu maitinimo šaltiniu.

Tuo pat metu pagalbinis maitinimo jungiklis turi būti įjungtas ir suaktyvinta pageidaujama funkcija.

8 Spynelė, skirta pasirinkti valdymo priemonėms: platformos / išjungta / antžeminės

Pasukus raktinį jungiklį į platformos padėtį veikia platformos valdikliai. Pasukus raktinį jungiklį į išjungimo padėtį įrenginys išjungiamas. Pasukus raktelį į antžeminio valdymo padėtį veikia antžeminės valdymo priemonės.

9 Raudonasis avarinio sustabdymo mygtukas

Paspauskite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į išjungimo padėtį, kad išjungtumėte visas funkcijas. Patraukite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į įjungimo padėtį, kad galėtumėte naudoti įrenginį.

10 Platformos perkrovos indikatorius

Mirksinti lemputė reiškia, kad platforma perkrauta ir neveiks nė viena funkcija. Nuimkite svorio, kol lemputė išsijungs.

11 Valandų skaitiklis

Valandų skaitiklis rodo, kiek valandų veikė įrenginys.

12 „Bi-Energy“ modeliai: uždegamųjų žvakių jungiklis

Pakreipkite uždegimo žvakių jungiklį į bet kurią pusę ir laikykite nuo 3 iki 5 sekundžių.

# Valdikliai

13 Funkcijos aktyvinimo jungiklis

Perkelkite funkcijos aktyvinimo jungiklį į kurią nors pusę, kad suaktyvintumėte antžeminio valdymo pulto veikimą.

14 „Bi-Energy“ modeliai: variklio paleidimo jungiklis

Norėdami paleisti variklį pakreipkite variklio paleidimo jungiklį į bet kurią pusę.

15 Antrinės strėlės pakėlimo / nuleidimo jungiklis

Pakelkite jungiklį aukštyn ir antrinė strėlė pakils. Nuleiskite jungiklį žemyn ir antrinė strėlė nusileis.



16 10 A elektros grandinės valdiklio saugiklis

17 Z-45/25J: pasukamojo krano pakėlimo / nuleidimo jungiklis

Pakelkite jungiklį aukštyn ir pasukamasis kranas pakils. Nuleiskite jungiklį žemyn ir pasukamasis kranas nusileis.

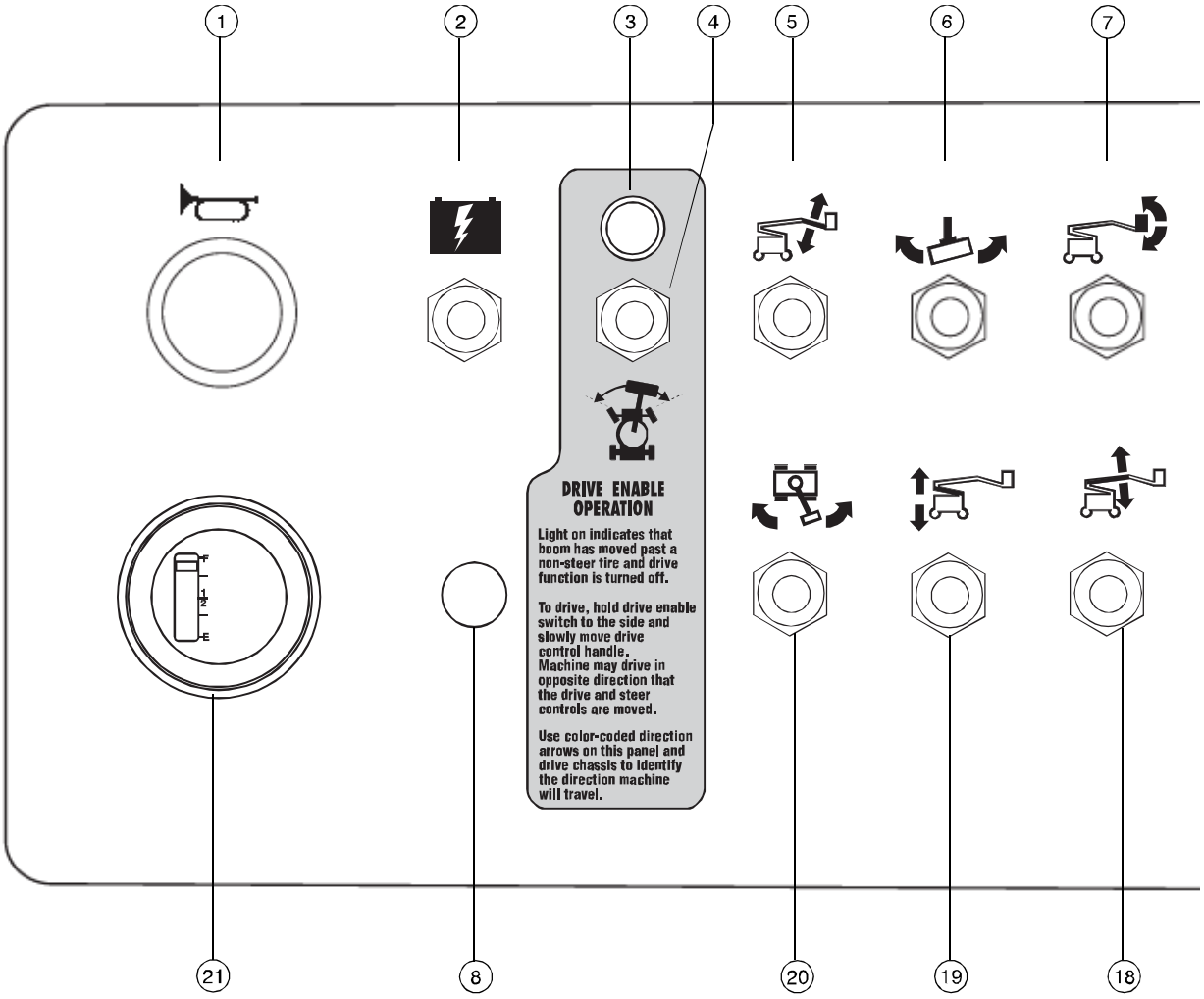


18 Platformos lygio jungiklis

Pakelkite platformos lygio jungiklį aukštyn ir platforma pakils aukščiau. Nuleiskite platformos lygio jungiklį žemyn ir platforma nusileis.



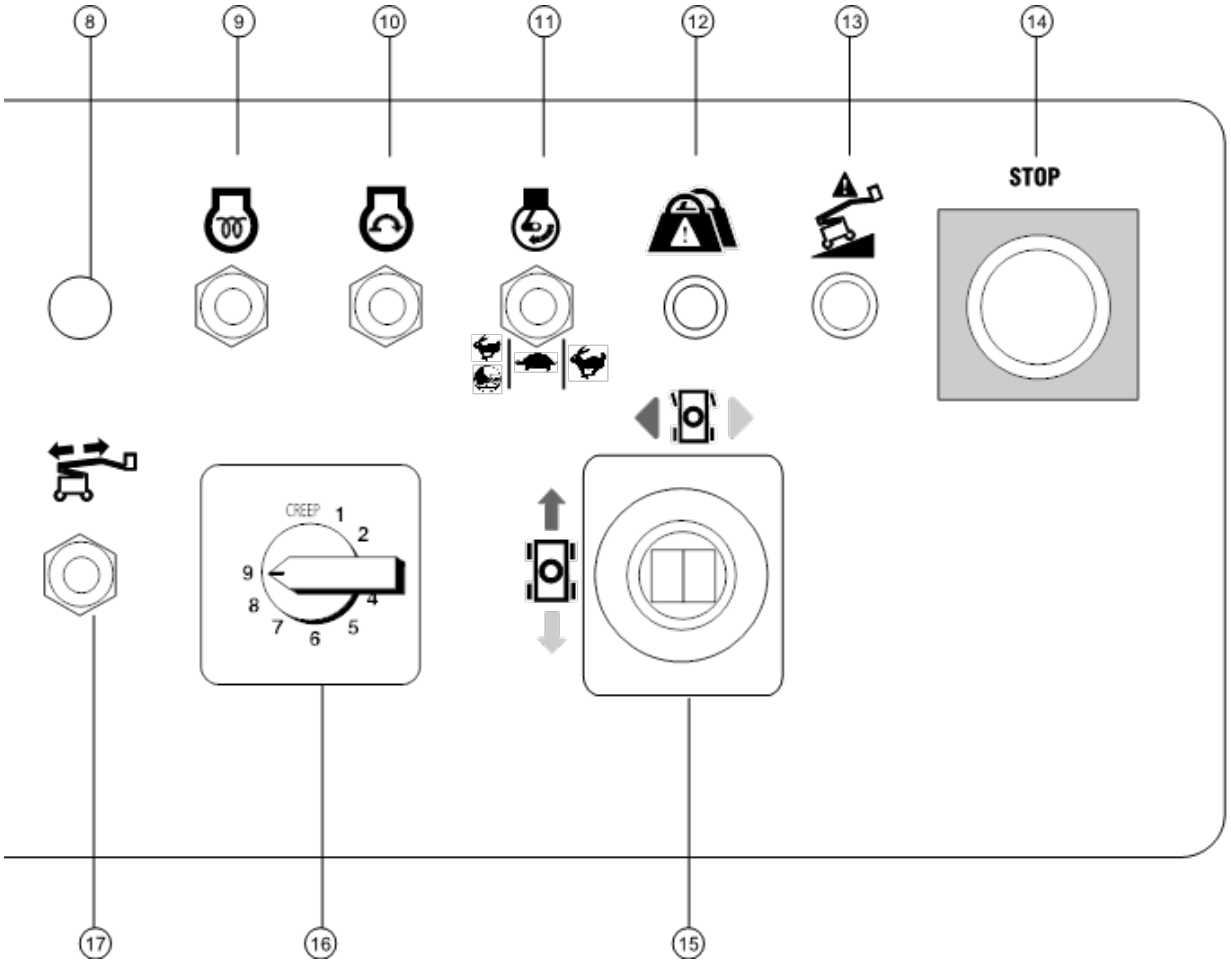
# Valdikliai




## Platformos valdymo skydelis

1 Garsinio signalo mygtukas
2 Papildomas maitinimo jungiklis
3 Vairavimo įjungimo indikatorius
4 Vairavimo įjungimo jungiklis
5 Z-45/25J: pasukamojo krano pakėlimo / nuleidimo jungiklis
6 Platformos sukimo jungiklis
7 Platformos lygio jungiklis
8 Naudojama papildomai įrangai
9 „Bi-Energy“ modeliai uždegamųjų žvakių jungiklis
10 „Bi-Energy“ modeliai: variklio paleidimo jungiklis
11 „Bi-Energy“ modeliai: variklio veikimo tuščiąja eiga (rpm) pasirinkimo jungiklis
Triušis ir kojinis jungiklis: kojiniu jungikliu suaktyvinta greita tuščioji eiga
Vėžlys: mažų apsukų tuščioji eiga
Triušis: didelių apsukų tuščioji eiga ir greičiausias akumuliatoriaus įkrovimas

# Valdikliai




12 Platformos perkrovos indikatorius
13 Įrangos netinkamo horizontalumo indikatorius
14 Raudonasis avarinio sustabdymo mygtukas
15 Proporcingo valdymo rankena važiavimo funkcijai ir svirties jungiklis vairavimo funkcijai
16 Strėlės funkcijos greičio valdiklis
17 Pirminės strėlės išskleidimo / įtraukimo jungiklis
18 Pirminės strėlės pakėlimo / nuleidimo jungiklis
19 Antrinės strėlės pakėlimo / nuleidimo jungiklis
20 Disko sukimo jungiklis
21 Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius

# Valdikliai

## Platformos valdymo skydelis

1 Garsinio signalo mygtukas

Paspaudus šį mygtuką pasigirsta garsinis signalas. Atleidus mygtuką garsinis signalas nutyla.

2 Papildomas maitinimo jungiklis su dangteliu

Sutrikus pagrindinio energijos šaltinio veikimui naudokitės papildomu maitinimo šaltiniu.

Tuo pat metu pagalbinis maitinimo jungiklis turi būti įjungtas ir suaktyvinta pageidaujama funkcija.

3 Vairavimo įjungimo indikatorius

Įsijungęs indikatorius rodo, kad strėlė pajudėjo už kurio nors nevairuojamojo rato ir važiavimo funkcija buvo pertraukta.

4 Vairavimo įjungimo jungiklis

Norėdami važiuoti, kai važiavimo įjungimo indikatorius šviečia, laikykite vairavimo įjungimo jungiklį abiejose pusėse ir lėtai stumkite važiavimo valdymo svirtį nuo centro. Atsižvelkite į tai, kad pajudinus važiavimo ir vairavimo valdiklius įrenginys gali pajudėti priešinga kryptimi.

5 Z-45/25J: Pasukamojo krano pakėlimo / nuleidimo jungiklis

Pakelkite jungiklį aukštyn ir pasukamasis kranas pakils. Nuleiskite jungiklį žemyn ir pasukamasis kranas nusileis.



6 Platformos sukimo jungiklis

Pasukite platformos sukimo jungiklį į dešinę ir platforma pasisuks į dešinę. Pasukite platformos sukimo jungiklį į kairę ir platforma pasisuks į kairę.



7 Platformos lygio jungiklis

Pakelkite platformos lygio jungiklį aukštyn ir platforma pakils aukščiau. Nuleiskite platformos lygio jungiklį žemyn ir platforma nusileis.



8 Naudojama papildomai įrangai

9 „Bi-Energy“ modeliai uždegamųjų žvakių jungiklis

Pakreipkite uždegimo žvakių jungiklį į bet kurią pusę ir laikykite nuo 3 iki 5 sekundžių.

10 „Bi-Energy“ modeliai Variklio paleidimo jungiklis

Norėdami paleisti variklį pakreipkite variklio paleidimo jungiklį į bet kurią pusę.

11 „Bi-Energy“ modeliai Variklio veikimo tuščiąja eiga (rpm) pasirinkimo jungiklis

Pastumkite jungiklį į kairę (triušis ir kojinis jungiklis), kad kojiniu jungikliu būtų įjungta didelių apsukų tuščioji eiga.

Pastumkite jungiklį į kairę (vėžlys) ir bus įjungta mažų apsukų tuščioji eiga.

Pastumkite jungiklį į dešinę (triušis) ir bus įjungta aukštų apsukų tuščioji eiga ir greičiausias akumuliatoriaus krovimas.

12 Platformos perkrovos indikatorius

Mirksinti lemputė reiškia, kad platforma perkrauta ir neveiks nė viena funkcija. Nuimkite svorio, kol lemputė išsijungs.

13 Įrangos netinkamo horizontalumo indikatorius

Lemputė mirksi, kai platforma pakelta ir įrenginys pastatytas ant stataus šlaito. Važiavimo funkcija viena arba abiem kryptimis neveiks.

# Valdikliai

14 Raudonasis avarinio sustabdymo mygtukas

Paspauskite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į išjungimo padėtį, kad išjungtumėte visas funkcijas. Patraukite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į įjungimo padėtį, kad galėtumėte naudoti įrenginį.

15 Proporcingo valdymo rankena važiavimo funkcijai ir svirties jungiklis vairavimo funkcijai

Perkelkite valdymo svirtį valdymo skydelyje mėlyna rodykle nurodyta kryptimi ir įrenginys ims važiuoti į priekį. Perkelkite valdymo svirtį geltona rodykle nurodyta kryptimi ir įrenginys ims važiuoti atgal.

Paspauskite kairę jungiklio pusę ir įrenginys pasisuks į kairę. Paspauskite dešinę jungiklio pusę ir įrenginys pasisuks į dešinę.

16 Strėlės funkcijos greičio valdiklis

Pasukdami ratuką padidinkite arba sumažinkite įrenginio funkcijų greitį.

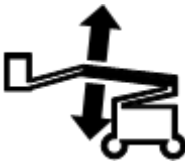
17 Pirminės strėlės išskleidimo / įtraukimo jungiklis

Pastumkite jungiklį į kairę ir strėlė bus išskleista. Pastumkite jungiklį į dešinę ir strėlė bus įtraukta.



18 Pirminės strėlės pakėlimo / nuleidimo jungiklis

Pakelkite jungiklį aukštyn ir pirminė strėlė pakils. Nuleiskite jungiklį žemyn ir pirminė strėlė nusileis.



19 Antrinės strėlės pakėlimo / nuleidimo jungiklis

Pakelkite jungiklį aukštyn ir antrinė strėlė pakils. Nuleiskite jungiklį žemyn ir antrinė strėlė nusileis.



20 Disko sukimo jungiklis

Pasukite disko sukimo jungiklį į dešinę ir diskas pasisuks į dešinę. Pasukite disko sukimo jungiklį į kairę ir diskas pasisuks į kairę.



21 Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius

Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius rodo akumuliatorių įkrovos lygį.

# Patikros



## Eksploatuokite tik tada, kai:

☑ Susipažinsite su įrenginio saugaus naudojimo principais, pateikiamais šiame operatoriaus vadove.

1 Venkite pavojingų situacijų.

**2 Kaskart prieš naudodami atlikite patikrinimą.**

**Prieš pradėdami skaityti kitą skyrių susipažinkite su patikrinimo prieš naudojant taisyklėmis.**

3 Prieš naudodami kas kartą atlikite funkcijų patikrinimą.

4 Patikrinkite darbo vietą.

5 Naudokite įrenginį tik pagal paskirtį.

## Patikrinimo prieš naudojimą pagrindai

Už patikrinimą prieš naudojimą ir einamąją techninę priežiūrą atsako operatorius.

Patikrinimas prieš naudojimą yra išorinė apžiūra, atliekama prieš kiekvieną darbo pamainą. Patikrinimo tikslas – apžiūrėti, ar viskas tvarkinga prieš operatoriui atliekant funkcinius testus.

Patikrinimas prieš naudojimą taip pat leidžia nustatyti, ar reikalinga einamoji techninė priežiūra. Operatorius turėtų atlikti tik einamuosius techninės priežiūros darbus.

Vadovaudamiesi kitame lape pateikiamu sąrašu, patikrinkite kiekvieną elementą.

Jei pastebimas pažeidimas ar neleistinas gamyklinės būklės pakeitimas, įrenginį būtina pažymėti ir jo nebenaudoti.

Įrenginį remontuoti gali tik kvalifikuotas technikas, vadovaudamasis gamintojo specifikacijomis. Po remonto darbų operatorius prieš išbandydamas funkcijas vėl privalo atlikti patikrinimą prieš naudojimą.

Techninės priežiūros plane nurodytas patikras turėtų atlikti kvalifikuoti technikai, vadovaudamiesi gamintojo specifikacijomis.

# Patikros

## Patikrinimas prieš naudojimą

- ❑ Patikrinkite, ar operatoriaus vadovas yra visas, ar jis įskaitomas ir laikomas tam skirtoje platformoje esančioje dėžėje.
- ❑ Patikrinkite, ar įskaitomi ir ar yra savo vietose visi lipdukai. Žr. skyrių „Patikros“.
- ❑ patikrinkite, ar nėra hidraulinės alyvos nuotėkio ir ar pakankamas jos lygis. Jei reikia, įpilkite alyvos. Žr. skyrių „Techninė priežiūra“.
- ❑ Patikrinkite, ar nėra akumuliatoriaus skysčio nuotėkio ir ar pakankamas jo lygis. Jei reikia, pripilkite distiliuoto vandens. Žr. skyrių „Techninė priežiūra“.
- ❑ Patikrinkite, ar nėra variklio alyvos nuotėkio ir ar pakankamas jos lygis. Jei reikia, įpilkite alyvos. Žr. skyrių „Techninė priežiūra“.
- ❑ Patikrinkite, ar nėra variklio aušalo nuotėkio ir ar pakankamas jo lygis. Jei reikia, įpilkite aušalo. Žr. skyrių „Techninė priežiūra“.
- ❑ Z-45/25 RT ir Z-45/25J RT modelis su oro pripildytomis padangomis, patikrinkite, ar padangos pripūstos tinkamai. Jei reikia, pripūskite papildomai. Žr. skyrių „Techninė priežiūra“.

Patikrinkite, ar šie komponentai ir vietos nepažeistos, ar tinkamai sumontuotos, ar jose netrūksta detalių, ar jos nėra neleistinai pakeistos:

- ❑ Elektros komponentai, laidai ir elektros kabeliai
- ❑ Hidraulinės žarnos, tvirtikliai, cilindrai ir kolektoriai
- ❑ Degalų ir hidraulinės sistemos talpyklos
- ❑ Pavaros ir disko varikliai ir pavaros stebulė
- ❑ Trinkelės
- ❑ Padangos ir ratlankiai
- ❑ Variklis ir susiję komponentai
- ❑ Bekontakčiai jungikliai ir garsinis signalas
- ❑ Avariniai signalai ir švyturėliai (jei yra)
- ❑ Veržlės, varžtai ir kiti tvirtinimo elementai
- ❑ Platformos įėjimo vidurinis atitvaras arba varteliai

Apžiūrėkite visą įrenginį:

- ❑ Ar virinimo siūlėse ar konstrukcijos detalėse nėra įtrūkių
- ❑ Ar nėra įdubimų ar įrenginio pažeidimų
- ❑ Ar nėra rūdžių, korozijos ar oksidacijos požymių

- ❑ Patikrinkite, ar yra visos konstrukcijos detalės ir kiti kritinės reikšmės komponentai, taip pat ar yra savo vietose ir tinkamai priveržti susiję tvirtikliai ir kaiščiai.
- ❑ Baigę patikrą įsitikinkite, kad visų skyrių dangčiai uždėti ir užsklęsti.

# Patikros



## Eksploatuokite tik tada, kai:

☑ Susipažinsite su įrenginio saugaus naudojimo principais, pateikiamais šiame operatoriaus vadove.

1 Venkite pavojingų situacijų.

2 Kaskart atlikite patikrinimo prieš naudojimą procedūras.

**3 Prieš naudodami kas kartą atlikite funkcijų patikrinimą.**

**Prieš pradėdami skaityti kitą skyrių susipažinkite su funkcijų patikrinimo taisyklėmis.**

4 Patikrinkite darbo vietą.

5 Naudokite įrenginį tik pagal paskirtį.

## Funkcinių testų pagrindai

Funkciniai testai skirti gedimams aptikti prieš pradedant darbus su įrenginiu. Kad patikrintų visas įrenginio funkcijas, operatorius turi nuosekliai laikytis instrukcijų.

Sugedusio įrenginio naudoti negalima. Pastebėjus gedimą įrenginį reikia pažymėti ir nebenaudoti. Įrenginį remontuoti gali tik kvalifikuotas technikas, vadovaudamasis gamintojo specifikacijomis.

Po remonto darbų operatorius prieš pradėdamas darbą vėl privalo atlikti patikrinimą prieš naudojimą ir funkcinius bandymus.

# Patikros

## Prie antžeminių valdymo priemonių

1 Pasirūpinkite, kad testų vietos paviršius būtų tvirtas ir lygus, kad nebūtų pavojų.

2 Perjunkite raktelį į antžeminio valdymo padėtį.

3 Patraukite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į įjungimo padėtį.

⊙ Rezultatas: švyturėlis (jei yra) turi mirksėti.

4 „Bi-Energy“ modeliai: paleiskite variklį. Žr. skyrių „Naudojimo instrukcijos“.

### Avarinio sustabdymo bandymas

5 Paspauskite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į išjungimo padėtį.

⊙ Rezultatas: variklis (jei yra) turėtų išsijungti.

6 Suaktyvinkite kiekvienos įrenginio funkcijos valdymo svirtį arba svertinį jungiklį.

⊙ Rezultatas: neturi veikti jokios funkcijos.

7 Patraukite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į įjungimo padėtį.

### Įrenginio funkcijų išbandymas ir apie leidimąsi įspėjantis garsinis signalas

8 Nelaikykite funkcijos aktyvinimo jungiklio kurioje nors pusėje. Pamėginkite suaktyvinti kiekvieną strėlės ir platformos funkcijos svertinį jungiklį.



⊙ Rezultatas: neturi veikti strėlės ir platformos funkcijos.

9 Laikykite funkcijos suaktyvinimo jungiklį kurioje nors pusėje ir suaktyvinkite kiekvienos strėlės ir platformos funkcijos svertinį jungiklį.

⊙ Rezultatas: visos strėlės ir platformos funkcijos turi veikti viso ciklo metu. Strėlei leidžiantis turėtų girdėtis apie leidimąsi įspėjantis garsinis signalas.

### Posvyrio jutiklio patikrinimas

10 Perjunkite raktelį į platformos valdymo režimą. Patraukite platformos raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į įjungimo padėtį.



11 Atidarykite disko dangtį priešingoje, nei antžeminis valdymas, pusėje ir susiraskite posvyrio jutiklį.

12 Paspauskite vieną posvyrio jutiklio pusę.

⊙ Rezultatas: turi nuskambėti platformoje esantis įspėjamasis signalas.

### Išbandykite pagalbinį nuleidimą

13 Perjunkite raktelį į antžeminio valdymo padėtį.

14 Patraukite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į įjungimo padėtį.

15 Tuo pačiu laikykite papildomą maitinimo jungiklį įjungtą ir suaktyvinkite kiekvienos strėlės funkcijos svertinį jungiklį.



Pastaba: norėdami taupyti akumuliatoriaus energiją, išbandykite kiekvieną funkciją vykdydami dalinį ciklą.

⊙ Rezultatas: visos strėlės funkcijos turi veikti.

16 Perjunkite raktelį į platformos valdymo režimą.

# Patikros

## Prie platformos valdymo skydelio

17 Patraukite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į įjungimo padėtį.

18 „Bi-Energy“ modeliai: paleiskite variklį. Žr. skyrių „Naudojimo instrukcijos“.

### Avarinio sustabdymo bandymas

19 Paspauskite platformos raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į išjungimo padėtį.

⊙ Rezultatas: variklis (jei yra) turėtų išsijungti.

20 Suaktyvinkite kiekvienos įrenginio funkcijos valdymo svirtį arba svertinį jungiklį.

⊙ Rezultatas: neturi veikti jokios funkcijos.

21 Patraukite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į įjungimo padėtį.

### Garsinio signalo bandymas

22 Paspauskite garsinio signalo mygtuką.

⊙ Rezultatas: turėtų pasigirsti garsinis signalas.

### Kojinio jungiklio patikrinimas

23 Nespauskite kojinio jungiklio.

⊙ Rezultatas: neturi veikti jokios funkcijos.

### Įrenginio funkcijų išbandymas ir apie leidimąsi įspėjantis garsinis signalas

24 Nuspauskite kojinį jungiklį.

25 Suaktyvinkite kiekvienos įrenginio funkcijos valdymo svirtį arba svertinį jungiklį.

⊙ Rezultatas: visos strėlės ir platformos funkcijos turi veikti viso ciklo metu. Strėlei leidžiantis turėtų girdėtis apie leidimąsi įspėjantis garsinis signalas.

### Vairavimo bandymas

26 Nuspauskite kojinį jungiklį.

27 Paspauskite svirties jungiklį, esantį valdymo svirties viršuje, kryptimi, kurią rodo mėlynas valdymo skydelio trikampis.

⊙ Rezultatas: vairuojamieji ratai turi pasisukti kryptimi, kurią rodo mėlyni trikampiai ant pavaros važiuoklės.

28 Paspauskite svirties jungiklį, esantį valdymo svirties viršuje, kryptimi, kurią rodo geltonas valdymo skydelio trikampis.

⊙ Rezultatas: vairuojamieji ratai turi pasisukti kryptimi, kurią rodo geltoni trikampiai ant pavaros važiuoklės.

# Patikros

## Bandomasis važiavimas ir stabdymas

29 Nuspauskite kojinį jungiklį.

30 Lėtai pavaros valdymo svirtį stumkite mėlynos rodyklės, esančios valdymo skydelyje, rodoma kryptimi, kol įrenginys pradės judėti, tada sugrąžinkite svirtį į centrinę padėtį.

⊙ Rezultatas: įrenginys turi pajudėti kryptimi, kurią rodo mėlyna rodyklė ant pavaros važiuoklės, po to staiga sustoja.

31 Lėtai pavaros valdymo svirtį stumkite geltonos rodyklės, esančios valdymo skydelyje, rodoma kryptimi, kol įrenginys pradės judėti, tada sugrąžinkite svirtį į centrinę padėtį.

⊙ Rezultatas: įrenginys turi pajudėti kryptimi, kurią rodo geltona rodyklė ant pavaros važiuoklės, po to staiga sustoja.

Pastaba: stabdžiai turėtų išlaikyti įrenginį visuose šlaituose, į kuriuos jis gali įvažiuoti.

## Vairavimo įjungimo sistemos išbandymas

32 Nuspauskite kojinį jungiklį ir nuleiskite strėlę į nuleidimo padėtį.

33 Pasukite diską, kol pirminė strėlė pasisuks už vieno iš nevairuojamųjų ratų.

⊙ Rezultatas: važiavimo įjungimo indikatorius turi užsižiebti ir šviesti, kol strėlė yra bet kurioje pavaizduoto intervalo pozicijoje.



34 Stumkite pavaros valdymo svirtį iš centrinės padėties.

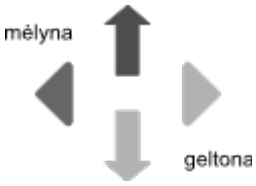
⊙ Rezultatas: važiavimo funkcija turi neveikti.

35 Pastumkite važiavimo įjungimo svertinį jungiklį į bet kurią pusę ir laikykite, po to lėtai stumkite pavaros valdymo svirtį iš centrinės padėties.

⊙ Rezultatas: važiavimo funkcija turi veikti.

Pastaba: kai važiavimo įjungimo sistema yra naudojama, įrenginys gali važiuoti priešinga kryptimi, nei ta, kuria stumiama pavaros ir vairavimo valdymo svirtis.

Jei norite nustatyti, kuria kryptimi bus judama, vadovaukitės spalvotomis rodyklėmis, esančiomis ant platformos valdymo skydelio ir ant pavaros važiuoklės.



# Patikros

### Važiavimo apribotu greičiu patikrinimas

36 Nuspauskite kojinį jungiklį.

37 Pakelkite pirminę strėlę maždaug 3 ft/91 cm.

38 Lėtai pastumkite važiavimo valdymo svirtį į važiavimo padėtį.

⊙ Rezultatas: didžiausias pasiekiamas važiavimo greitis, kai pirminė strėlė pakelta, neturi viršyti 1 ft / 30 cm per sekundę.

39 Nuleiskite pirminę strėlę į nuleidimo padėtį.

40 Pakelkite antrinę strėlę maždaug 3 ft / 91 cm.

41 Lėtai pastumkite važiavimo valdymo svirtį į važiavimo padėtį.

⊙ Rezultatas: didžiausias pasiekiamas važiavimo greitis, kai antrinė strėlė pakelta, neturi viršyti 1 ft / 30 cm per sekundę.

42 Nuleiskite antrinę strėlę į nuleidimo padėtį.

43 Pakelkite pirminę strėlę maždaug 2 ft / 61 cm.

44 Lėtai pastumkite važiavimo valdymo svirtį į važiavimo padėtį.

⊙ Rezultatas: didžiausias pasiekiamas važiavimo greitis, kai pirminė strėlė išskleista, neturi viršyti 1 ft / 30 cm per sekundę.

45 Įtraukite strėlę.

Jei važiavimo greitis pakėlus pirminę arba antrinę strėlę arba išskleidus pirminę strėlę viršija 1 ft / 30 cm per sekundę, nedelsdami pažymėkite įrenginį ir juo nebesinaudokite.

### Pavaros posvyrio saugiklio išbandymas

46 Nuspauskite kojinį jungiklį.

47 Kai strėlė yra visiškai nuleistoje padėtyje, nuvažiuokite įrenginiu ant nuolydžio, kur važiuoklės nuolydžio kampas būtų didesnis kaip 2,5°.

⊙ Rezultatas: įrenginys turi ir toliau važiuoti.

48 Grįžkite į vietą su horizontaliu paviršiumi ir pakelkite pirminę strėlę iš nuleidimo padėties (maždaug 10° aukščiau horizontalios padėties).

⊙ Rezultatas: įrenginiui pasiekus 2,5° važiuoklės posvyrio kampą jis turi sustoti ir ties platformos valdikliais turi pasigirsti įspėjamasis signalas.

49 Nuleiskite pirminę strėlę į nuleidimo padėtį.

⊙ Rezultatas: įrenginys turi važiuoti.

50 Grįžkite į vietą su horizontaliu paviršiumi ir išskleiskite pirminę strėlę maždaug 1,6 ft / 0,5 m.

51 Nuvažiuokite įrenginiu ant nuolydžio, kur važiuoklės nuolydžio kampas būtų didesnis kaip 2,5°.

⊙ Rezultatas: įrenginiui pasiekus 2,5° važiuoklės posvyrio kampą jis turi sustoti ir ties platformos valdikliais turi pasigirsti įspėjamasis signalas.

52 Įtraukite pirminę strėlę į nuleidimo padėtį.

⊙ Rezultatas: įrenginys turi važiuoti.

53 Grįžkite į vietą su horizontaliu paviršiumi ir nuleiskite strėlę.

54 Kai strėlė yra visiškai nuleistoje padėtyje, nuvažiuokite įrenginiu ant nuolydžio, kur važiuoklės nuolydžio kampas būtų didesnis kaip 2,5°.

⊙ Rezultatas: įrenginys turi ir toliau važiuoti.

55 Grįžkite į vietą su horizontaliu paviršiumi ir pakelkite antrinę strėlę iš nuleidimo padėties (maždaug 15° aukščiau horizontalios padėties).

⊙ Rezultatas: įrenginiui pasiekus 2,5° važiuoklės posvyrio kampą jis turi sustoti ir ties platformos valdikliais turi pasigirsti įspėjamasis signalas.

56 Nuleiskite antrinę strėlę į žemiausią padėtį arba pavažiuokite priešinga kryptimi.

⊙ Rezultatas: įrenginys turi važiuoti.

57 Kai strėlė yra visiškai nuleistoje padėtyje, nuvažiuokite įrenginiu ant nuolydžio, kur važiuoklės nuolydžio kampas būtų didesnis kaip 2,5°.

⊙ Rezultatas: įrenginys turi ir toliau važiuoti.

58 Grįžkite į vietą su horizontaliu paviršiumi ir pakelkite pirminę strėlę iš nuleidimo padėties (maždaug 10° aukščiau horizontalios padėties).

59 Nuvažiuokite įrenginiu ant nuolydžio, kur važiuoklės kampas Y ašies atžvilgiu būtų didesnis kaip 4,5°.

⊙ Rezultatas: įrenginiui pasiekus 4,5° važiuoklės posvyrio kampą jis turi sustoti ir ties platformos valdikliais turi pasigirsti įspėjamasis signalas.

60 Nuleiskite pirminę strėlę į žemiausią padėtį arba pavažiuokite priešinga kryptimi.

⊙ Rezultatas: įrenginys turi važiuoti.

61 Grįžkite į vietą su horizontaliu paviršiumi ir išskleiskite pirminę strėlę maždaug 1,6 ft / 0,5 m.

62 Nuvažiuokite įrenginiu ant nuolydžio, kur važiuoklės kampas Y ašies atžvilgiu būtų didesnis kaip 4,5°.

⊙ Rezultatas: įrenginiui pasiekus 4,5° važiuoklės posvyrio kampą jis turi sustoti ir ties platformos valdikliais turi pasigirsti įspėjamasis signalas.

63 Įtraukite pirminę strėlę į nuleidimo padėtį.

⊙ Rezultatas: įrenginys turi važiuoti.

64 Grįžkite į vietą su horizontaliu paviršiumi ir nuleiskite strėlę.

65 Kai strėlė yra visiškai nuleistoje padėtyje, nuvažiuokite įrenginiu ant nuolydžio, kur važiuoklės kampas Y ašies atžvilgiu būtų didesnis kaip 4,5°.

⊙ Rezultatas: įrenginys turi ir toliau važiuoti.

66 Grįžkite į vietą su horizontaliu paviršiumi ir pakelkite antrinę strėlę iš nuleidimo padėties (maždaug 15° aukščiau horizontalios padėties).

67 Nuvažiuokite įrenginiu ant nuolydžio, kur važiuoklės kampas Y ašies atžvilgiu būtų didesnis kaip 4,5°.

⊙ Rezultatas: įrenginiui pasiekus 4,5° važiuoklės posvyrio kampą jis turi sustoti ir ties platformos valdikliais turi pasigirsti įspėjamasis signalas.

68 Nuleiskite pirminę strėlę į nuleidimo padėtį.

⊙ Rezultatas: įrenginys turi važiuoti.

# Patikros

## Kontakto įspėjimo sistemos išbandymas (jei yra)

69 Neaktyvinkite kojinio jungiklio ir paspauskite kontakto įspėjimo sistemos kabelį, kad solenoidas būtų išimtas iš kištukinio lizdo.

⊙ Rezultatas: kontakto įspėjimo sistemos lemputės nemirksės ir įrenginio garsinis signalas neskambės.

70 Suaktyvinkite kojinį jungiklį nuspausdami jį žemyn.

⊙ Rezultatas: kontakto įspėjimo sistemos lemputės mirksės ir skambės įrenginio garsinis signalas.

71 Įkiškite solenoidą į kištukinį lizdą.

⊙ Rezultatas: lemputės ir garsinis signalas išsijungs.

72 Suaktyvinkite kojinį jungiklį nuspausdami kojinį jungiklį ir paspauskite kontakto įspėjimo sistemos kabelį, kad solenoidas būtų išimtas iš kištukinio lizdo.

⊙ Rezultatas: kontakto įspėjimo sistemos lemputės mirksės ir skambės įrenginio garsinis signalas.

73 Įjunkite kiekvieną įrenginio funkciją.

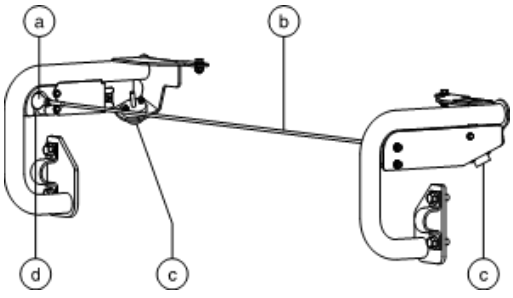
⊙ Rezultatas: nė viena įrenginio funkcija neturi veikti.

74 Įkiškite solenoidą į kištukinį lizdą.

⊙ Rezultatas: lemputės ir garsinis signalas išsijungs.

75 Įjunkite kiekvieną įrenginio funkciją.

⊙ Rezultatas: visos įrenginio funkcijos turi veikti.




a solenoidas
b kontakto įspėjimo sistemos kabelis
c mirksintis įspėjimas
d kištukinis lizdas

## Išbandykite pagalbinį nuleidimą

76 Patraukite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į įjungimo padėtį.

77 Nuspauskite kojinį jungiklį.

78 Tuo pačiu laikykite papildomą maitinimo jungiklį įjungtą ir suaktyvinkite kiekvienos funkcijos valdymo rankeną arba svertinį jungiklį.

Pastaba: norėdami taupyti akumuliatoriaus energiją, išbandykite kiekvieną funkciją vykdydami dalinį ciklą.

⊙ Rezultatas: visos strėlės ir vairavimo funkcijos turi veikti. Važiavimo funkcijos neturi veikti, kai naudojama papildomas maitinimo šaltinis.

# Patikros



## Eksploatuokite tik tada, kai:

☑ Susipažinsite su įrenginio saugaus naudojimo principais, pateikiamais šiame operatoriaus vadove.

1 Venkite pavojingų situacijų.

2 Kaskart atlikite patikrinimo prieš naudojimą procedūras.

3 Prieš naudodami kas kartą atlikite funkcijų patikrinimą.

**4 Patikrinkite darbo vietą.**

**Prieš pradėdami skaityti kitą skyrių susipažinkite su darbo vietos patikrinimo procedūromis.**

5 Naudokite įrenginį tik pagal paskirtį.

## Darbo vietos patikrinimo pagrindai

Patikrinęs darbo vietą, operatorius gali nustatyti, ar darbo vieta tinkama įrenginį saugiai naudoti. Patikrinimą operatorius turėtų atlikti prieš atveždamas įrenginį į darbo vietą.

Operatorius atsako už tai, kad būtų susipažinta su darbo vietos pavojais ir jų vengiama važiuojant, dirbant įrenginiu ir jį statant.

## Darbo vietos patikrų kontrolinis sąrašas

Vengtinos tokios pavojingos situacijos:

- ❑ įgriuvos arba kiaurymės
- ❑ kalneliai, grindų pažeidimai ar nuolaužos
- ❑ pasvirę paviršiai
- ❑ nestabilūs arba slidūs paviršiai
- ❑ aukštai esančios kliūtys ir aukštos įtampos laidininkai
- ❑ pavojingos vietos
- ❑ paviršiai, negalintys atlaikyti įrenginio apkrovos
- ❑ prastos vėjo ir oro sąlygos
- ❑ pašalinių darbuotojų buvimas
- ❑ kitos galimos nesaugios aplinkybės

# Patikros

## Lipdukų patikra – „Bi-Energy“ modeliai su simboliais

Naudodamiesi kitame puslapyje pateikiama iliustracija patikrinkite, ar visi lipdukai yra įskaitomi ir savo vietoje.

Toliau pateikiamas sąrašas su nurodytais skaičiais ir aprašymais.

| Dalies Nr. | Lipduko aprašymas | Skaičius |
|---|---|---|
| 27204 | Rodyklė – mėlyna | 1 |
| 27205 | Rodyklė – geltona | 1 |
| 27206 | Trikampis – mėlynas | 2 |
| 27207 | Trikampis – geltonas | 2 |
| 28159 | Žyma – Dyzelinas | 1 |
| 28174 | Žyma – Platformos maitinimas, 230 V* | 2 |
| 28235 | Žyma – Platformos maitinimas, 115 V* | 2 |
| 44981 | Žyma – Į platformą vedanti oro linija (papildoma)* | 2 |
| 46468 | Funkcijos valdymas* | 1 |
| 52475 | Žyma – Transportavimo tvirtiklis** | 4 |
| 65278 | Perspėjimas – Neužlipti* | 3 |
| 72086 | Žyma – Kėlimo taškas** | 4 |
| 72444 | Antžeminio valdymo skydelis | 1 |
| 72867 | Žyma – Darbiniai žibintai (papildoma)* | 1 |
| 82240 | Žyma – 105 dB* | 1 |
| 82279 | Platformos valdymo skydelis | 1 |
| 82481 | Žyma – Akumuliatoriaus / įkroviklio sauga | 2 |
| 82487 | Žyma – Skaitykite vadovą* | 3 |
| 82647 | Žyma – Pavaros įgalinimo įdėklas | 1 |
| 97815 | Žyma – Apatinis vidurinis atitvaras | 3 |
| 114025 | Žyma – Ratų apkrova | 4 |
| 114248 | Žyma – Apvirtimo pavojus, posvyrio įspėjamasis signalas | 1 |
| 114249 | Žyma – Apvirtimo pavojus, padangos | 4 |
| 114251 | Žyma – Sprogimo pavojus | 1 |
| 114252 | Žyma – Apvirtimo pavojus, ribotuvo jungiklis | 3 |
| 114334 | Žyma – Elektros smūgio pavojus, kištukas | 1 |
| 114343 | Žyma – Avarinis nuleidimas | 1 |
| 114345 | Žyma – Apvirtimo pavojus, akumuliatoriai | 2 |
| 114391 | Žyma – Kūno sužalojimų pavojus | 1 |
| 133067 | Žyma – Elektros smūgio pavojus | 3 |
| 133286 | Žyma – Įkroviklio maitinimas | 1 |
| 219954 | Žyma – Apvirtimo pavojus* | 1 |
| 219956 | Žyma – Platforma perkrauta | 1 |
| 219958 | Žyma – Apvirtimo, sutraiškymo pavojus | 1 |
| 1262343 | Žyma – įrenginio nutrūkimo pavojus | 1 |
| 1263542 | Žyma – Prieiga prie skyriaus | 2 |
| 1272242 | Žyma – Mašinos registracija / nuosavybės teisių perdavimas | 1 |
| 1278542 | Instrukcijos – Kontakto įspėjimo sistema | 1 |
| 1278982 | Žyma – Solenoido kištukinis lizdas | 1 |
| 1281175 | Žyma – Diržų tvirtinimo taškas, apsaugotas nuo kritimo* | 8 |
| 65278 | Perspėjimas – Neužlipti | 1 |
| 1286362 | Žyma – Sutraiškymo pavojus, aptarnavimas | 1 |
| 1298825 | Žyma – Relės, Z-45, Z-45BE, Z-45DC | 1 |
| 1299744 | Žyma – Gabenimo schema, Z-45 | 2 |
| 1299792 | Žyma – Apvirtimo pavojus Orlaivių apsauga (Orlaivių apsaugos paketas)* | 1 |

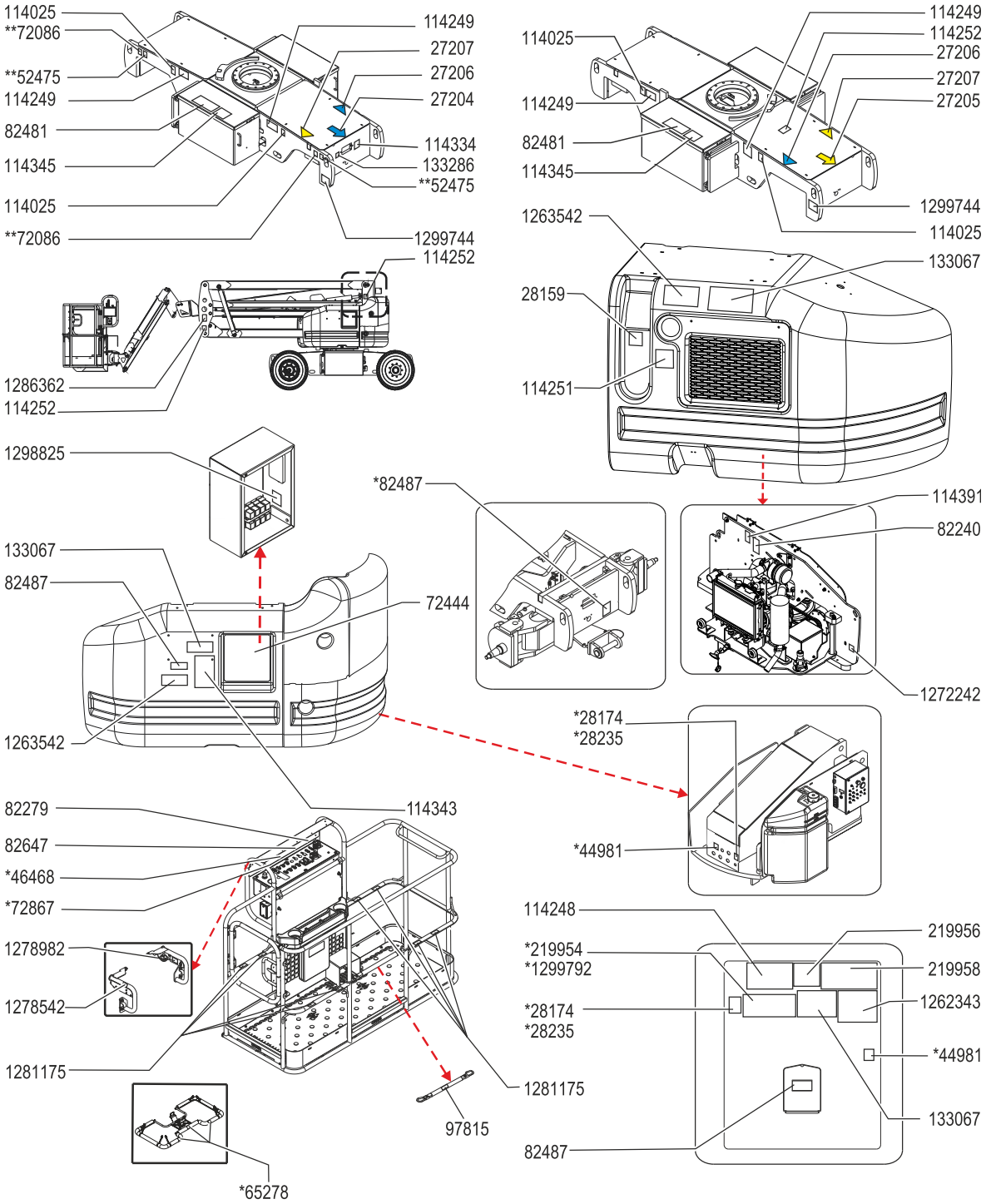
Užtušavimas rodo, kad lipdukas yra paslėptas ir nematomas, t. y. po gaubtais

* Šios žymos priklauso nuo modelio, papildomos įrangos ar konfigūracijos.

** Šie lipdukai yra abiejose važiuoklės pusėse.

# Patikros

## Z-45 BE



# Patikros

## Lipdukų patikra – DC modeliai su simboliais

Naudodamiesi kitame puslapyje pateikiama iliustracija patikrinkite, ar visi lipdukai yra įskaitomi ir savo vietoje.

Toliau pateikiamas sąrašas su nurodytais skaičiais ir aprašymais.

| Dalies Nr. | Lipduko aprašymas | Skaičius |
|---|---|---|
| 27204 | Rodyklė – mėlyna | 1 |
| 27205 | Rodyklė – geltona | 1 |
| 27206 | Trikampis – mėlynas | 2 |
| 27207 | Trikampis – geltonas | 2 |
| 28174 | Žyma – Platformos maitinimas, 230 V* | 2 |
| 28235 | Žyma – Platformos maitinimas, 115 V* | 2 |
| 44981 | Žyma – Į platformą vedanti oro linija (papildoma)* | 2 |
| 46468 | Funkcijos valdymas* | 1 |
| 52475 | Žyma – Transportavimo tvirtiklis** | 4 |
| 65278 | Perspėjimas – Neužlipti* | 3 |
| 72086 | Žyma – Kėlimo taškas** | 4 |
| 72444 | Antžeminio valdymo skydelis | 1 |
| 72867 | Žyma – Darbiniai žibintai (papildoma)* | 1 |
| 82279 | Platformos valdymo skydelis | 1 |
| 82481 | Žyma – Akumuliatoriaus / įkroviklio sauga | 2 |
| 82487 | Žyma – Skaitykite vadovą* | 3 |
| 82647 | Žyma – Pavaros įgalinimo įdėklas | 1 |
| 97815 | Žyma – Apatinis vidurinis atitvaras | 3 |
| 114025 | Žyma – Ratų apkrova | 4 |
| 114248 | Žyma – Apvirtimo pavojus, posvyrio įspėjamasis signalas | 1 |
| 114249 | Žyma – Apvirtimo pavojus, padangos | 4 |
| 114252 | Žyma – Apvirtimo pavojus, ribotuvo jungiklis | 3 |
| 114334 | Žyma – Elektros smūgio pavojus, kištukas | 1 |
| 114343 | Žyma – Avarinis nuleidimas | 1 |
| 114345 | Žyma – Apvirtimo pavojus, akumuliatoriai | 2 |
| 114350 | Žyma – Kint. sr. inverterio galia (parinktis)* | 2 |
| 133067 | Žyma – Elektros smūgio pavojus | 3 |
| 133286 | Žyma – Įkroviklio maitinimas | 1 |
| 219954 | Žyma – Apvirtimo pavojus* | 1 |
| 219956 | Žyma – Platforma perkrauta | 1 |
| 219958 | Žyma – Apvirtimo, sutraiškymo pavojus | 1 |
| 1262343 | Žyma – įrenginio nutrūkimo pavojus | 1 |
| 1263542 | Žyma – Prieiga prie skyriaus | 2 |
| 1272242 | Žyma – Mašinos registracija / nuosavybės teisių perdavimas | 1 |
| 1278542 | Instrukcijos – Kontakto įspėjimo sistema | 1 |
| 1278982 | Žyma – Solenoido kištukinis lizdas | 1 |
| 1281175 | Žyma – Diržų tvirtinimo taškas, apsaugotas nuo kritimo* | 8 |
| 1286362 | Žyma – Sutraiškymo pavojus, aptarnavimas | 1 |
| 1298825 | Žyma – Relės, Z-45, Z-45BE, Z-45DC | 1 |
| 1299744 | Žyma – Gabenimo schema, Z-45 | 2 |
| 1299792 | Žyma – Apvirtimo pavojus Orlaivių apsauga (Orlaivių apsaugos paketas)* | 1 |

■ Užtušavimas rodo, kad lipdukas yra paslėptas ir nematomas, t. y. po gaubtais

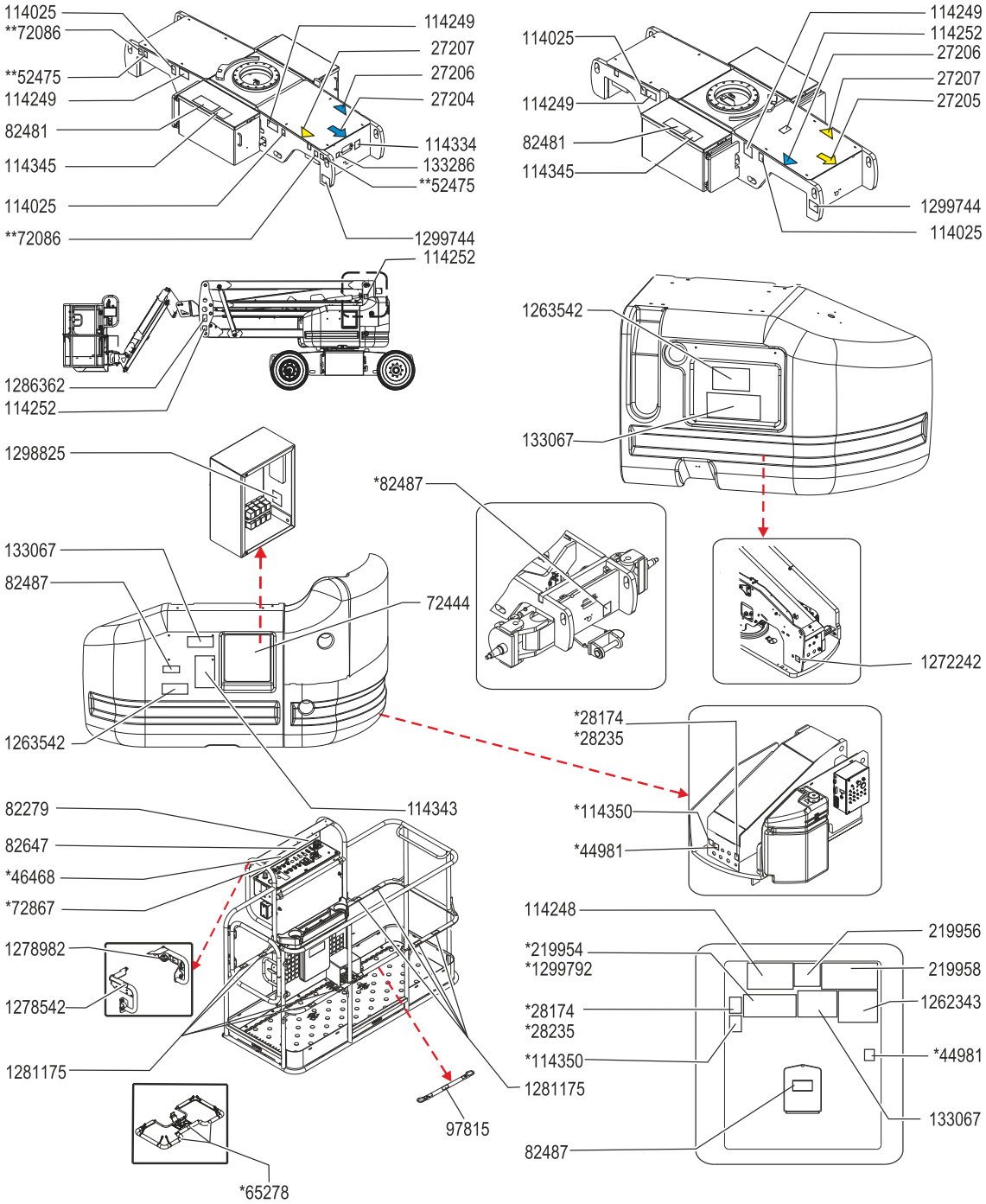
* Šios žymos priklauso nuo modelio, papildomos įrangos ar konfigūracijos.

** Šie lipdukai yra abiejose važiuoklės pusėse.

*** Šie lipdukai yra abiejose važiuoklės pusėse ir priklauso nuo modelio, papildomos įrangos ar konfigūracijos.

# Patikros

## Z-45 DC



# Naudojimo instrukcijos



## Eksploatuokite tik tada, kai:

☑ Susipažinsite su įrenginio saugaus naudojimo principais, pateikiamais šiame operatoriaus vadove.

1 Venkite pavojingų situacijų.

2 Kaskart atlikite patikrinimo prieš naudojimą procedūras.

3 Prieš naudodami kas kartą atlikite funkcijų patikrinimą.

4 Patikrinkite darbo vietą.

**5 Naudokite įrenginį tik pagal paskirtį.**

## Pagrindai

Naudojimo instrukcijų dalyje pateikiamos kiekvienos įrenginio operacijos instrukcijos. Operatorius privalo laikytis visų naudotojo vadove išdėstytų saugos taisyklių ir nurodymų.

Kelti galima tik darbuotojus su įrankiais ir medžiagomis į darbo vietą – kelti ką nors kita yra nesaugu ir pavojinga.

Naudoti įrenginį gali tik parengti ir turintys leidimą darbuotojai. Jei vienos darbo pamainos metu įrenginiu naudosis daugiau operatorių, jie visi turi būti kvalifikuoti ir laikytis operatoriaus vadove išdėstytų saugos taisyklių ir instrukcijų reikalavimų. Taigi kiekvienas naujas operatorius, prieš eksploatuodamas įrenginį, turi atlikti patikrinimą prieš naudojimą, funkcijų ir darbo vietos patikrinimą.

# Naudojimo instrukcijos

## Įvadas

„Bi-Energy“ modeliai gali būti eksploatuojami varikliui veikiant arba ne.

## Variklio paleidimas

1 Antžeminių valdiklių skyde pasukite raktinį jungiklį į pageidaujamą padėtį.

2 Įsitikinkite, kad tiek antžeminio, tiek platformos valdymo raudoni avarinio sustabdymo mygtukai yra ištraukti į įjungimo padėtį.

3 Perkelkite variklio paleidimo svertinį jungiklį į kurią nors pusę. Jei variklis nepasileidžia arba užgęsta, pakartotino paleidimo delsa atjungs paleidimo jungiklį 3 sekundėms.



Jei variklis nepasileidžia per 15 sekundžių nuo įsukimo, nustatykite priežastį ir ištaisykite visas triktis. Palaukite 60 sekundžių prieš pamėgindami paleisti iš naujo.

Šaltomis sąlygomis, 3–5 sekundes palaikykite uždegimo žvakių jungiklį palenktą į bet kurią pusę ir po to užveskite variklį.

Itin šaltomis sąlygomis, 20 °F / -6 °C ir žemesnėje temperatūroje, 10 sekundžių palaikykite uždegimo žvakių jungiklį palenktą į bet kurią pusę ir po to užveskite variklį. 5 minutes pašildykite variklį (veikiantį tuščiąja eiga), kad apsaugotumėte hidraulinę sistemą nuo sugadinimo.

## Avarinis sustabdymas

Kad išjungtumėte visas įrenginio funkcijas ir variklį, paspauskite antžeminio arba platformos valdymo avarinio sustabdymo mygtuką į išjungimo padėtį.

Sureguliuokite visas funkcijas, kurios veikia, kai nuspaustas raudonas avarinio sustabdymo mygtukas.

Pasirinkus ir naudojant antžeminius valdiklius, raudono platformos avarinio sustabdymo mygtuko bus nepaisoma.

## Pagalbiniai valdikliai

Sutrikus pagrindinio energijos šaltinio veikimui naudokitės papildomu maitinimo šaltiniu.

1 Pasukite raktinį jungiklį į antžeminį arba platformos valdymo režimą.

2 Patraukite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į įjungimo padėtį.

3 Nuspauskite kojinį jungiklį kai naudojami papildomi platformos valdikliai.

4 Tuo pat metu pagalbinis maitinimo jungiklis turi būti įjungtas ir suaktyvinta pageidaujama funkcija.



Važiavimo funkcija neveiks kai naudojamas pagalbinis maitinimo šaltinis.

# Naudojimo instrukcijos

## Naudojimas esant ant žemės

1 Perjunkite raktelį į antžeminio valdymo padėtį.

2 Patraukite raudoną avarinio sustabdymo mygtuką į įjungimo padėtį.

### Platformos pastatymas

1 Laikykite funkcijos suaktyvinimo jungiklį bet kurioje pusėje.



2 Perkelkite atitinkamą svertinį jungiklį atsižvelgdami į valdymo skydelio žymas.

Važiavimo ir vairavimo funkcijos naudojant antžeminius valdiklius yra neprieinamos.

### Platformos perkrovos indikatorius

Mirksintis indikatorius reiškia, kad platforma yra perkrauta. Variklis išsijungs ir neveiks jokia funkcija.

Nuimkite nuo platformos svorio, kol indikatorius išsijungs, ir vėl paleiskite variklį.

Pastaba: atsiradus perkrovos sąlygoms platformoje pasigirs pavojaus signalas, kuris išsijungs pašalinus svorį nuo platformos.

## Eksploatavimas platformoje

1 Perjunkite raktelį į platformos valdymo režimą.

2 Patraukite abu – platformos ir antžeminio valdymo raudoną avarinio sustabdymo mygtukus – į įjungimo padėtį.

### Platformos pastatymas

1 Nustatykite strėlės funkcijos greičio valdiklį ties pageidaujamu greičiu.

Pastaba: strėlės funkcijos greičio valdiklis neveikia važiavimo ir vairavimo funkcijų.

2 Nuspauskite kojinį jungiklį.

3 Perkelkite atitinkamą svertinį jungiklį atsižvelgdami į valdymo skydelio žymas.

### Vairavimas

1 Nuspauskite kojinį jungiklį.

2 Naudodami jungiklį, esantį valdymo svirties viršuje, pasukite vairuojamuosius ratus.

Jei norite nustatyti, kuria kryptimi suksis ratai, vadovaukitės spalvotais trikampiais, esančiais ant platformos valdymo skydelio ir ant pavaros važiuoklės.

# Naudojimo instrukcijos

## Važiavimas

1 Nuspauskite kojinį jungiklį.

2 Padidinkite greitį: lėtai stumkite valdymo svirtį iš centrinės padėties.

Sumažinkite greitį: lėtai stumkite valdymo svirtį centrinės padėties link.

Sustokite: grąžinkite valdymo svirtį į centrinę padėtį arba atleiskite kojinį jungiklį.

Jei norite nustatyti, kuria kryptimi įrenginys judės, vadovaukitės spalvotomis rodyklėmis, esančiomis ant platformos valdymo skydelio ir ant pavaros važiuoklės.

Pakėlus arba išskleidus strėles įrenginio judėjimo greitis ribojamas.

## Važiavimo įjungimas

Įsijungęs indikatorius rodo, kad strėlė pajudėjo už kurio nors nevairuojamojo rato ir važiavimo funkcija buvo pertraukta.



Norėdami važiuoti laikykite važiavimo įjungimo jungiklį bet kurioje pusėje ir lėtai stumkite pavaros valdymo svirtį iš centrinės padėties.

Atsižvelkite į tai, kad pajudinus važiavimo ir vairavimo valdiklius įrenginys gali pajudėti priešinga kryptimi.

Jei norite nustatyti, kuria kryptimi įrenginys judės, visada vadovaukitės spalvotomis rodyklėmis, esančiomis ant platformos valdymo skydelio ir ant pavaros važiuoklės.

## ⚠ Važiavimas šlaitu

Nustatykite įrenginiui įkalnės, nuokalnės ir šoninio šlaito rodiklį bei šlaito nuolydį.



**Didžiausias šlaito rodiklis, platforma nuokalnėje (laipsniais):**
30 % (17°)



**Didžiausias šlaito statumas, platforma įkalnėje:**
20 % (11°)



**Didžiausias šoninio šlaito statumas:**
25 % (14°)

Pastaba: šlaito statumo rodiklis priklauso nuo grunto, vienam asmeniui esant platformoje, ir atitinkamų sukibimo parametrų. Papildomas platformos svoris gali sumažinti šlaito statumo rodiklį. Laipsniškumo terminas taikomas tik platformos nuokalnės konfigūracijai.

Įsitikinkite, ar strėlė yra žemiau horizontalės, o platforma – tarp nevairuojamųjų ratų.

Perkelkite pavaros greičio pasirinkimo jungiklį ties įrenginio ant šlaito simboliu.

# Naudojimo instrukcijos

## Šlaito statumo nustatymas

Šlaito statumą matuokite posvyrio matuokliu ARBA naudokite toliau aprašomą procedūrą.

Jums reikės:

- gulsčiuko
- bent 3 pėdų / 1 m ilgio tiesaus medinio tašo
- matavimo juostos

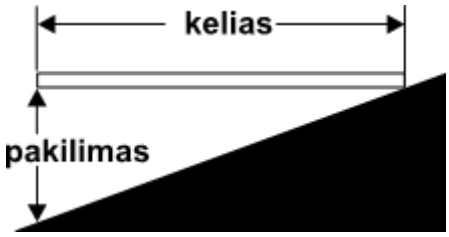
Paguldykite ant šlaito medinį tašą.

Šlaito apačioje ant tašo viršaus paguldykite gulsčiuką ir kelkite medinio tašo galą, kol tašas taps horizontalus.

Laikydami horizontaliai medžio tašą išmatuokite atstumą tarp apatinės tašo dalies ir žemės paviršiaus.

Išmatuotą atstumą (kelias) padalykite iš medinio tašo ilgio (pakilimas) ir padauginkite iš 100.

Pavyzdys:




Medinis tašas = 144 in (3,6 m)

Kelias = 144 in (3,6 m)

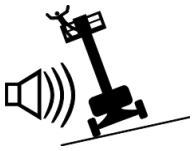
Pakilimas = 12 in (0,3 m)

12 in ÷ 144 in = 0,083 x 100 = 8,3% grade
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3 % nuolydis

Jei šlaitas statesnis nei leidžiama, įrenginį nuo šlaito nuleisti arba užvilkti galima naudojant gervę arba kitą transporto priemonę. Žr. skyrių „Transportavimo ir kėlimo instrukcijos“.

## Posvyrio jutiklio įsijungimo nustatymai

| Modelis | Važiuoklės kampas (nuo krašto iki krašto) | Važiuoklės kampas (nuo priekio iki galo) |
|---|---|---|
| Z-45J DC | 4,5° | 2,5° |
| Z-45J BE | 4,5° | 2,5° |



Kai įrenginio ant šlaito indikatorius šviečia ir skamba pokrypio pavojaus signalas, paveikiamos šios funkcijos; važiavimo funkcijos išjungtos.

Norėdami atkurti važiavimo funkciją vykdykite strėlės nuleidimo procedūrą (žr. Naudojimo instrukcijas).



Kai įrenginys stovi ant šlaito ir skamba pokrypio pavojaus signalas, paveikiamos išvardytos funkcijos; kėlimo funkcijos išjungtos.

Norėdami atkurti kėlimo funkcijas pastatykite įrenginį atgal ant lygaus paviršiaus.

## Kint. sr. inverteris (jei yra)



Atjungus išorinę kint. sr. šaltinį inverteris tiekia srovę į platformą.

Prijunkite įrenginio platformos maitinimo kabelį prie inverterio maitinimo kabelio.

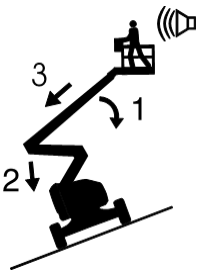
Įjunkite inverterį pastumdami inverterio jungiklį į viršų. Norėdami inverterį išjungti, pastumkite jungiklį į apačią. Kai naudojamas inverteris, visos strėlės funkcijos veiks.

# Naudojimo instrukcijos

## Įrangos netinkamo horizontalumo indikatorius



Jei įspėjamasis posvyrio signalas pasigirsta, kai platforma pakelta, įrangos netinkamo horizontalumo indikatorius užsižiebia ir važiavimo funkcija viena arba abiem kryptimis neveiks. Nustatykite strėlės būseną ant šlaito, kaip pavaizduota toliau. Prieš važiuodami ant tvirto, lygaus paviršiaus, atlikite strėlės nuleidimo veiksmus. Nuleisdami strėlę jos nesukite.

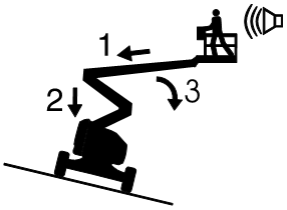



Jei pasigirsta įspėjamasis posvyrio signalas, kai platforma keliama:

1 Nuleiskite pirminę strėlę.

2 Nuleiskite antrinę strėlę.

3 Įtraukite pirminę strėlę.




Jei pasigirsta įspėjamasis posvyrio signalas, kai platforma leidžiama:

1 Įtraukite pirminę strėlę.

2 Nuleiskite antrinę strėlę.

3 Nuleiskite pirminę strėlę.

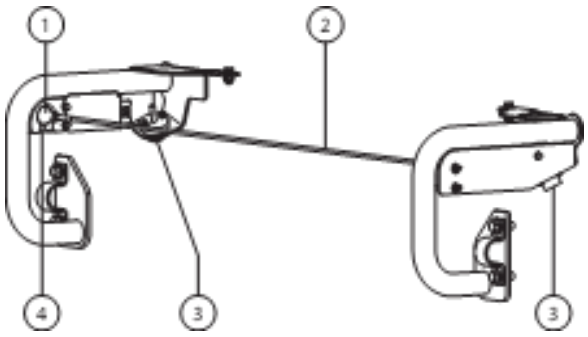
## Kontakto įspėjimo sistema (jei yra)

Kontakto įspėjimas skirtas įspėti ant žemės esančius darbuotojus, kai operatorius prisiliečia prie platformos valdymo skydelio, nutraukiamas strėlės judėjimas, suskamba įspėjamasis signalas ir mirksi perspėjimo indikatoriai.

Atskyrus kontakto įspėjimo kabelį, kėlimo ir važiavimo funkcijos atjungiamos platformoje. Įsijungia garso ir vaizdo įspėjimai, įspėjantys kitus, kad gali prireikti pagalbos. Šie įspėjimai veiks, kol bus atlikta sistemos atstata.

1 Kontakto įspėjimo kabelis atskiriamas, ištraukiant solenoidą iš kištukinio lizdo.

2 Įkiškite solenoidą į kištukinį lizdą, kad išjungtumėte mirksinčius indikatorius ir garsinį įspėjimą.




1 solenoidas
2 kontakto įspėjimo sistemos kabelis
3 mirksintis įspėjimas
4 kištukinis lizdas

# Naudojimo instrukcijos

## Orlaivių apsaugos paketas (jei yra)

Jei platformos amortizatoriai susilies su orlaivių komponentais, įrenginys išsijungs ir neveiks nė viena funkcija.

1 Paleiskite variklį.

2 Nuspauskite kojinį jungiklį.

3 Pastumkite ir laikykite orlaivio apsaugos funkcijos valdymo jungiklį.

4 Perkelkite atitinkamą funkcijos valdymo svirtį arba svertinį jungiklį, kad įrenginys nutoltų nuo orlaivio komponentų.

## Užfiksavimas po kiekvieno naudojimo

1 Pasirinkite tvirtą, lygią stovėjimo vietą, kurioje nėra kliūčių ir eismo.

2 Įtraukite ir nuleiskite strėlę į nuleidimo padėtį.

3 Pasukite diską taip, kad strėlė būtų tarp nevairuojamųjų ratų.

4 Kad apsaugotumėte nuo neleistino panaudojimo, pasukite raktelį į išjungimo padėtį ir ištraukite jį iš spynelės.

## Įrenginio saugojimas

Tinkamai paruošus ir sudėjus įrenginį ilgesniam laikymui, jį bus lengviau vėl pradėti eksploatuoti.

1 Žr. skyrių „Po kiekvieno naudojimo“, kuriame pateikiamos pagrindinės įrenginio sudėjimo instrukcijos.

2 Įrenginį laikykite sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje. Įsitikinkite, kad įrenginys švarus ir sausas.

3 Atlikite išsamų patikrinimą prieš naudojimą.

Modeliai su varikliais: pripildykite degalų baką.

4 Žr. atitinkamo techninės priežiūros vadovo skyrių „Techninės priežiūros planas“ ir atlikite kiekvieną tepimo procedūrą.

5 Išimkite ir laikykite akumuliatorių.

6 Modeliai su varikliais: Papildomų ilgesnio saugojimo procedūrų ieškokite OEM variklio vadove. Jei reikia, užveskite ir paleiskite variklį 10 minučių.

# Naudojimo instrukcijos



## Akumuliatoriaus ir įkroviklio naudojimo instrukcijos

## Laikykitės šių taisyklių:

- ☑ Nenaudokite išorinio įkroviklio arba pagalbinio akumuliatoriaus.
- ☑ Akumuliatorių įkraukite gerai vėdinamoje patalpoje.
- ☑ Kraudami naudokite tinkamą KS, nurodytą ant įkroviklio.
- ☑ Naudokite tik „Genie“ patvirtintus akumuliatorių įkroviklius.
- ☑ Nenaudokite įrenginio, jei prijungtas akumuliatoriaus įkroviklis.

### Akumuliatorių įkrovimas

Įkraukite akumuliatorius naudodami variklį (jei yra) arba kintamosios srovės akumuliatoriaus įkroviklį.

### Bi-Energy modeliai: akumuliatorių įkrovimas varikliu

Užvedus variklį akumuliatoriai bus įkraunami automatiškai. Veikdamas aukštų apsukų tuščiąja eiga variklis tiekia energiją, kurios pakanka įkrovimui ir įrenginio funkcijoms. Veikiant žemų apsukų tuščiąja eiga, įrenginio funkcijos bus atliekamos naudojant akumuliatoriaus srovę.

Visas kėlimo ir važiavimo funkcijas galima naudoti varikliui veikiant.

Jei variklis išjungiamas 2–3 minutėms, bus atlikta akumuliatoriaus įkrovimo indikatoriaus atstata.

Įkraunant varikliu, akumuliatoriai įkraunami ne iki galo. Laikas nuo laiko kintamosios srovės įkrovikliu įkraukite akumuliatorius iki galo.

### Akumuliatorių įkrovimas kintamosios srovės įkrovikliu

1 Prieš įkraudami akumuliatorius patikrinkite, ar jie prijungti.

2 Atidarykite akumuliatorių skyrių. Skyrius turi būti atviras viso įkrovimo ciklo metu.

### Priežiūros nereikalaujantys akumuliatoriai

1 Prijunkite akumuliatorių įkroviklį prie įžemintos KS grandinės.

2 Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas, įkroviklis tai parodys.

# Naudojimo instrukcijos

### Standartiniai akumuliatoriai

1 Išsukite akumuliatoriaus skyrių dangtelius ir patikrinkite elektrolito lygį. Jei reikia, įpilkite distiliuoto vandens, uždengtų plokšteles. Nepripilkite per daug prieš įkrovimo ciklą.

2 Pakeiskite akumuliatoriaus skyrių dangtelius.

3 Prijunkite akumuliatorių įkroviklį prie įžemintos KS grandinės.

4 Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas, įkroviklis tai parodys.

5 Baigę įkrovimo ciklą patikrinkite elektrolito lygį. Pripilkite distiliuoto vandens iki įpylimo vamzdelio apačios. Nepripilkite per daug.

## Tuščio akumuliatoriaus pripildymas ir įkrovimas

1 Išsukite akumuliatoriaus skyrių dangtelius ir nuimkite plastikinius akumuliatoriaus angų sandariklius.

2 Pripilkite visus akumuliatoriaus skyrius elektrolito, kad būtų padengtos plokštelės.

Nepilkite iki viršutinės lygio ribos, kol akumuliatorius neįkrautas. Pripylus per daug įkrovimo metu gali išsilieti rūgštis. Išsipylusią akumuliatoriaus rūgštį neutralizuokite valgomosios sodos ir vandens tirpalu.

3 Užsukite akumuliatoriaus skyrių dangtelius.

4 Įkraukite akumuliatorių.

5 Baigę įkrovimo ciklą patikrinkite elektrolito lygį. Pripilkite distiliuoto vandens iki įpylimo vamzdelio apačios. Nepripilkite per daug.

# Transportavimo ir kėlimo instrukcijos

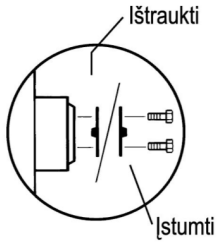
## Laikykitės šių taisyklių:

- ☑ „Genie“ šią tvirtinimo informaciją pateikia kaip rekomendaciją. Už tai, kad įrenginys būtų tinkamai pritvirtintas ir kad būtų pasirinkta tinkama priekaba, atsako tik vairuotojas.
- ☑ Jei „Genie“ klientams reikia krovinius ar „Genie“ gaminius tarptautiniais maršrutais gabenti konteineriuose, jie privalo pasirūpinti ekspertų pagalba ruošiant, kraunant ir tvirtinant konstrukcijas ir kėlimo įrangą.
- ☑ Įkelti įrenginį į sunkvežimį ir iš jo iškelti turi tik kvalifikuoti mobiliųjų kėlimo platformų operatoriai.
- ☑ Transportuojančią transporto priemonę reikia pastatyti ant lygaus paviršiaus.
- ☑ Transportuojanti transporto priemonė turi būti pritvirtinta, kad pakrovimo metu nejudėtų.
- ☑ Įsitikinkite, kad transporto priemonės keliamoji galia, krovinių platformos ir grandinės arba diržai yra pakankamai tvirti, kad išlaikytų įrenginio svorį. „Genie“ keltuvai, palyginti su jų dydžiu, yra labai sunkūs. Įrenginio svoris nurodytas serijos žymoje. Serijos žymos vieta nurodyta skyriuje „Patikros“.
- ☑ Prieš gabenimą įsitikinkite, kad diskas yra užfiksuotas disko sukimosi fiksatoriumi. Pradėdami dirbti įsitikinkite, kad diskas yra išblokuotas.
- ☑ Nevažiuokite įrenginiu šlaitais, kurių įkalnės, nuokalnės ir šoninis statumas viršija leidžiamą dydį. Žr. Naudojimo instrukcijos skyrių „Važiavimas šlaitu“.
- ☑ Jei įvažiavimo į transportavimo priemonę statumas viršija didžiausią leistiną šlaito statumą kylant ar leidžiantis, įrenginį įkelti ir iškelti reikia naudojant gervę, kaip paaiškinta aprašant stabdžių atleidimo procedūrą. Dėl šlaito rodiklių žr. skyrių „Specifikacijos“.

## Laisvų ratų konfigūracija kėlimui gerve

Paremkite ratus, kad įrenginys negalėtų riedėti.

atleiskite nevairuojamųjų ratų stabdžius apsukdami pavaros stebulės atjungimo dangtelius.




Patikrinkite, ar prie kėbulo tvirtinimo taško tvirtai prikabintas gervės lynas, ar kelyje nėra jokių kliūčių.

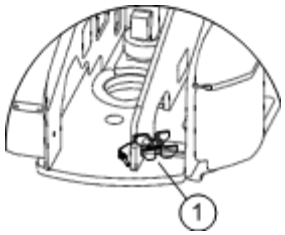
Atlikite aprašytas procedūras priešinga eilės tvarka, kad vėl įstatytumėte stabdžius.

# Transportavimo ir kėlimo instrukcijos

## Tvirtinimas prie sunkvežimio ar priekabos prieš transportuojant

Gabendami įrenginį visada naudokite fiksuojamąjį disko sukimosi kaištį.

Fiksuojamasis kaištis yra po disku įrenginio hidraulinio bako pusėje.




1 Fiksuojamasis disko sukimosi kaištis

Prieš transportuodami pasukite raktelį į išjungimo padėtį ir ištraukite iš spynelės.

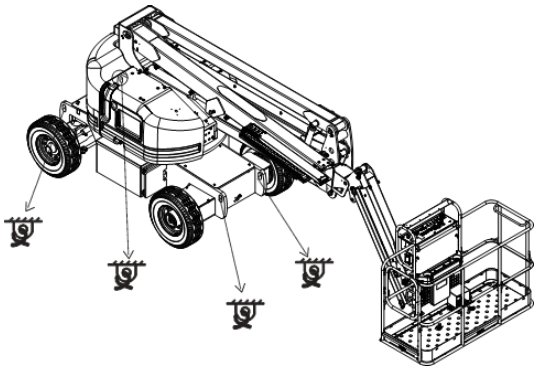
Patikrinkite visą įrenginį, ar nėra atsipalaidavusių ar nepritvirtintų detalių.

### Važiuoklės įtvirtinimas

Naudokite tinkamos apkrovos grandines.

Naudokite mažiausiai 4 grandines ar diržus.

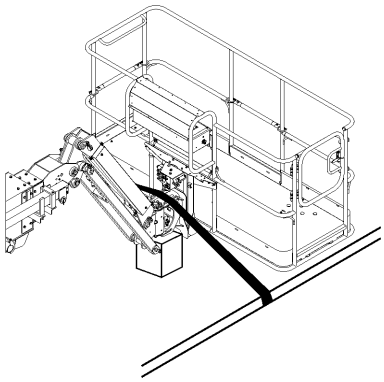
Pastatykite įrangą taip, kad nepažeistumėte grandinių.



### Platformos įtvirtinimas – Z-45/25J

Įsitikinkite, kad strėlė ir platforma yra nuleistoje padėtyje.

Įtvirtinkite platformą naudodami nailoninį dirželį, uždėtą virš platformos įtvaro, šalia platformos sukamojo įrenginio (žr. toliau). Nenaudokite per didelės žemyn nukreiptos jėgos tvirtindami strėlės skyrių.



# Transportavimo ir kėlimo instrukcijos

## Laikykitės šių taisyklių:

- ☑ Įrenginį kelti turėtų tik kvalifikuoti darbuotojai.
- ☑ Įrenginį kelti gali tik atestuoti kranų operatoriai, tai daryti jie gali tik laikydamiesi galiojančių krano reglamentų.
- ☑ Įsitikinkite, kad krano keliamoji galia, krovinių platformos ir lynai arba diržai yra pakankamai tvirti, kad išlaikytų įrenginio svorį. Įrenginio svoris nurodytas serijos numerio žymoje.

## Kėlimo instrukcijos

Iki galo nuleiskite ir įtraukite strėlę. Iki galo nuleiskite pasukamąją strėlę (jei yra). Nuimkite nuo įrenginio visus nepritvirtintus daiktus.

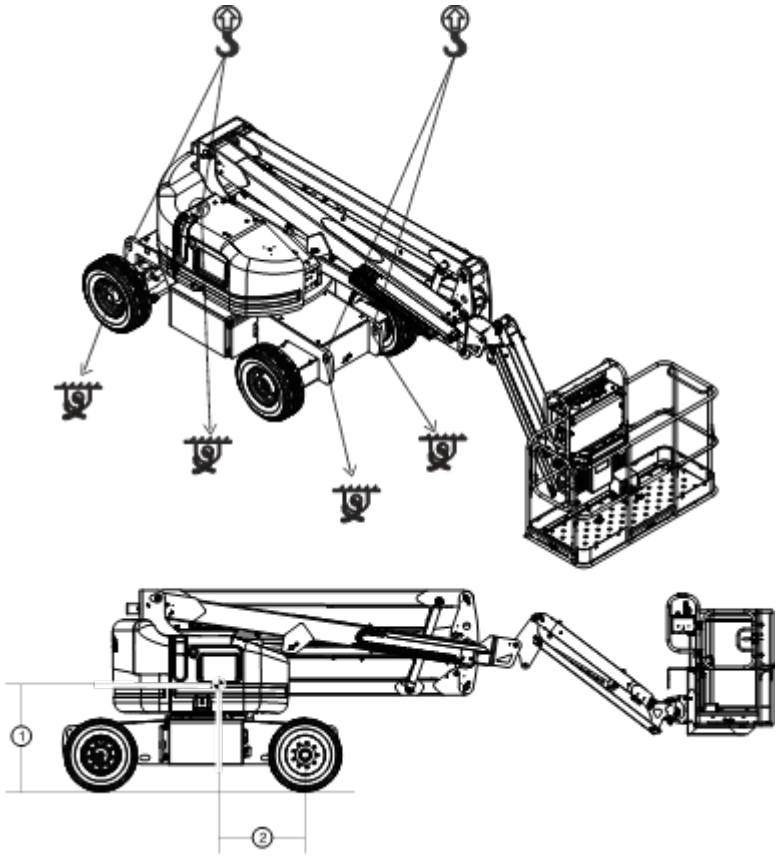
Diskui įtvirtinti naudokite disko sukimosi fiksatorių.

Vadovaudamiesi šiame puslapyje pateikiama lentele ir iliustracija nustatykite įrenginio svorio centrą.

Kėlimo kablius kabinkite tik prie specialių įrenginio kilpų. Ant važiuoklės yra keturi kėlimo taškai.

Sureguliuokite kėlimo lynus, kad nepažeistumėte įrenginio ir kad jis nepasvirtų.

| | | |
|---|---|---|
| **Y ašis (1)** | 41,9 in | 106,5 cm |
| **X ašis (2)** | 34,6 in | 88 cm |



# Techninė priežiūra



## Laikykitės šių taisyklių:

☑ Operatorius turi atlikti tik einamuosius techninės priežiūros darbus.

☑ Techninės priežiūros plane nurodytas patikras turėtų atlikti kvalifikuoti technikai, vadovaudamiesi gamintojo specifikacijomis.

☑ Šalinkite medžiagą laikydamiesi teisės aktų reikalavimų.

☑ Naudokite tik „Genie“ patvirtintas atsargines dalis.

### Techninės priežiūros sutartiniai ženklai

Kad būtų lengviau suprasti instrukcijų turinį, šiame vadove naudojami toliau pateikti ženklai. Jei kurios nors techninės priežiūros procedūros aprašymo pradžioje pateikiamas vienas ar keli iš šių ženklų, žiūrėkite toliau, kur pateikiamos jų reikšmės.



Rodo, kad procedūrai atlikti bus reikalingi įrankiai.



Rodo, kad procedūrai atlikti bus reikalingos naujos detalės.



Rodo, kad atliekant procedūrą reikės šalto variklio arba siurblio.

## Akumuliatorių patikrinimas



Geram įrenginio našumui ir darbo saugumui užtikrinti labai svarbi tinkama akumuliatoriaus būklė. Dėl netinkamo skysčio lygio arba pažeistų kabelių ir jungčių gali sugesti komponentai ir susidaryti pavojinga situacija.

⚠ Elektros smūgio pavojus. Prisilietę prie įkaitusių ar atvirų grandinių galite smarkiai susižeisti arba žūti. Nusiimkite žiedus, laikrodžius ir kitus papuošalus.

⚠ Kūno sužeidimo pavojus. Akumuliatoriuose yra rūgšties. Saugokitės, kad neišpiltumėte akumuliatoriaus rūgšties ir venkite su ja kontakto. Išsipylusią akumuliatoriaus rūgštį neutralizuokite valgomosios sodos ir vandens tirpalu.

1 Apsivilkite apsauginius drabužius ir užsidėkite akių apsaugos priemones.

2 Patikrinkite, ar tvirtai prijungtos akumuliatoriaus kabelių jungtys, ar jos nepaveiktos korozijos.

3 Patikrinkite, ar yra savo vietose ir ar gerai pritvirtinti akumuliatoriaus laikikliai.

### Standartiniai akumuliatoriai

4 Nuimkite akumuliatoriaus skyrių dangtelius.

5 Patikrinkite kiekvieno akumuliatoriaus rūgšties lygį. Jei reikia, pripilkite distiliuoto vandens iki akumuliatoriaus įpylimo vamzdelio apačios. Nepripilkite per daug.

6 Užsukite skyrių dangtelius.

Pastaba: akumuliatoriaus gnybtų ir kabelių korozijos išvengsite uždėję gnybtų apsaugus ir naudodami nuo korozijos apsaugantį sandariklį.

# Techninė priežiūra

## Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį

Įrenginiui eksploatuoti būtinas pakankamas hidraulinės alyvos lygis. Trūkstant hidraulinės alyvos gali būti pažeisti hidraulinės sistemos komponentai. Kasdienė patikra padės pastebėti alyvos lygio pokyčius ir galimas hidraulinės sistemos problemas.

1 Įsitikinkite, kad strėlė yra nuleistoje padėtyje.

2 Vizualiai patikrinkite vizualųjį rodiklį, esantį ant hidraulinės alyvos talpyklos šono.

⊙ Rezultatas: skysčio lygis turi būti ties žyma FULL (pilnas).

3 Jei reikia, papildykite alyvos kiekį. Nepripilkite per daug.

| **Hidraulinės alyvos specifikacijos** | |
|---|---|
| Hidraulinės alyvos tipas | „Chevron Rando HD“ arba analogiška |

## Patikrinkite variklio alyvos lygį („Bi-Energy“ modeliai)

Tinkamo variklio alyvos lygio palaikymas yra būtinas, siekiant užtikrinti gerą variklio veikimą ir ilgą jo naudojimo laiką. Eksploatuojant įrenginį esant nepakankamam alyvos lygiui gali būti sugadinti variklio komponentai.

Pastaba: alyvos lygį tikrinkite išjungę variklį.

1 Patikrinkite alyvos lygio matuoklį. Jei reikia, papildykite alyvos kiekį.

| **„Kubota Engine Z482-E“** | |
|---|---|
| Alyvos klampos reikalavimai | 10W-30 |
| Variklio alyvos savybės turi atitikti API klasifikacijos CC/SE, CD/SE, CC/SF arba CD/SF laipsnius. Įrenginiai siunčiami su 10W-40 SG/CC. | |

# Techninė priežiūra

## Patikrinkite variklio aušalo lygį („Bi-Energy“ modeliai)



Tinkamo variklio aušalo lygio palaikymas yra esminis variklio naudojimo trukmės faktorius. Netinkamas aušalo lygis paveiks variklio aušinamąsias savybes ir pažeis variklio komponentus. Atlikdamas kasdienes patikras inspektorius galės nustatyti aušalo lygio pasikeitimus, kurie gali rodyti aušinimo sistemos problemas.

⚠ Nudegimo pavojus. Saugokitės įkaitusių variklio dalių ir aušalo. Liečiantis prie įkaitusių variklio dalių ir (arba) aušalo galimi sunkūs nudegimai.

Pastaba: nenusukite radiatoriaus dangtelio.

1 Patikrinkite skysčio lygį aušalo surinkimo bake. Jei reikia, papildykite skysčio kiekį.

⊙ Rezultatas: skysčio lygis turi būti ties žyma FULL (pilnas).

## Techninės priežiūros planas

Techninės priežiūros, atliekamos kas ketvirtį, kasmet ir kas dvejus metus, darbus turi atlikti kvalifikuotas asmuo, parengtas atlikti šio įrenginio techninę priežiūrą, vadovaudamasis procedūromis, aprašytomis šio įrenginio techninės priežiūros vadove.

Prieš naudojant įrenginius, kurie nebuvo naudojami ilgiau kaip tris mėnesius, reikia atlikti ketvirčio patikrinimą.

Laikykitės visų vietinių ir vyriausybinių taisyklių, susijusių su įrenginio šalinimu ir eksploatavimo nutraukimu pasibaigus jo tinkamumo naudoti laikui. Papildomos informacijos rasite atitinkamame „Genie“ techninės priežiūros vadove.

# Specifikacijos

| **Z-45J DC (pasukamasis kranas)** | | |
|---|---|---|
| Didžiausias darbinis aukštis | 51 ft 9 in | 15,9 m |
| Didžiausias platformos aukštis | 45 ft 9 in | 13,9 m |
| Didžiausias aukštis nuleidimo padėtyje | 6 ft 7 in | 2,0 m |
| Didžiausias horizontalus siekis, platforma 90° | 25 ft 1 in | 7,7 m |
| Plotis | 5 ft 10,3 in | 1,79 m |
| Ilgis nuleidimo padėtyje | 22 ft 5 in | 6,83 m |
| Didžiausia keliamoji galia | 500 lbs | 227 kg |
| Didžiausia keliamoji galia, modeliai su orlaivių apsaugos paketu | 440 lbs | 200 kg |
| Didžiausia keliamoji platformos galia, modeliai su platformos paminkštinimo parinktimi | 440 lbs | 200 kg |
| Didžiausias vėjo greitis | 28 mph | 12,5 m/s |
| Atstumas tarp ratų | 6 ft 8 in | 2,0 m |
| Apsisukimo spindulys (išorė) | 14 ft | 4,3 m |
| Apsisukimo spindulys (vidus) | 6 ft | 1,8 m |
| Disko apsisukimas | | 355° |
| Disko užpakalinės dalies sukimasis | 0 in | 0 cm |
| Maitinimo šaltinis | | 8 grupė 903, L-16, 6 V 390 AH akumuliatoriai |
| Važiavimo greitis, nuleistoje padėtyje | 3,0 mph<br>40 ft / 9 s | 4,8 km/val.<br>12,2 m / 9 s |
| Važiavimo greitis, su pakeltomis strėlėmis | 0,6 mph<br>40 ft / 45 s | 1 km/val.<br>12,2 m / 45 s |
| Triukšmo sklaida ore | | 73 dB |
| Didžiausias garso slėgio lygis darbo vietoje įprastomis eksploatavimo sąlygomis (A lygis) | | |
| Atstumas nuo žemės paviršiaus, centre | 9,5 in | 24,1 cm |
| Atstumas nuo žemės paviršiaus, mažiausias | 7,5 in | 19,1 cm |
| Svoris | 16 300 lbs | 7394 kg |
| (Įrenginio svoris priklauso nuo pasirinktos konfigūracijos. Kiekvieno įrenginio svoris nurodytas ant serijos numerio žymos.) | | |
| Darbinė aplinkos temperatūra | | Nuo -20 iki 120 °F<br>Nuo -29 iki 49 °C |

| | | |
|---|---|---|
| Platformos matmenys, 6 pėdos (ilgis x plotis) | | 72 in x 30 in<br>1,8 m x 76 cm |
| Platformos matmenys, 5 pėdos (ilgis x plotis) | | 60 in x 30 in<br>1,5 m x 76 cm |
| Platformos matmenys, 4 pėdos (ilgis x plotis) | | 48 in x 30 in<br>1,2 m x 76 cm |
| Platformos išlyginimas | | savaiminis išlyginimas |
| Platformos sukimasis | | 160° |
| Valdikliai | | 24 V nuol. sr., proporcinis |
| kint. sr. lizdas platformoje | | Standartinis |
| Didžiausias hidraulinės sistemos slėgis (strėlės funkcijos) | 3200 psi | 221 bar |
| Sistemos įtampa | | 48 V |
| Padangų dydis, „2WD Industrial“ Tik pripildytos putplasčiu | | 9–14,5 LT |
| Degalų bako talpa | 9 galonai | 34,1 litro |
| **Didžiausias šlaito statumas nuleidimo padėtyje** | | |
| Platformos nuleidimas | | 30 % (17°) |
| Platformos kėlimas | | 20 % (11°) |
| Šoninis šlaitas | | 25 % (14°) |
| Pastaba: šlaito statumo rodiklis priklauso nuo grunto, vienam asmeniui esant platformoje, ir atitinkamų sukibimo parametrų. Papildomas platformos svoris gali sumažinti šlaito statumo rodiklį. | | |
| **Didžiausias leistinas važiuoklės pokrypis** | Žr. skyrių „Posvyrio jutiklio įsijungimo nustatymai“ | |
| **Grindų apkrovos informacija** | | |
| Didžiausia padangos apkrova | 8100 lbs | 3674 kg |
| Padangų slėgis į pagrindą | 100 psi | 7,03 kg/cm2<br>689 kPa |
| Bendras slėgis į grindis | 315 psf | 1538 kg/m$^2$<br>15,08 kPa |
| Pastaba: grindų apkrova yra apytikslė, ir neįtraukti skirtingų pasirinktinių konfigūracijų skaičiavimai. Ji turėtų būti naudojama tik pasirūpinus pakankamais saugos veiksniais. | | |
| „Genie“ politika – nuolatinis gaminių tobulinimas. Gaminių specifikacijos gali keistis be atskiro įspėjimo. | | |

# Specifikacijos

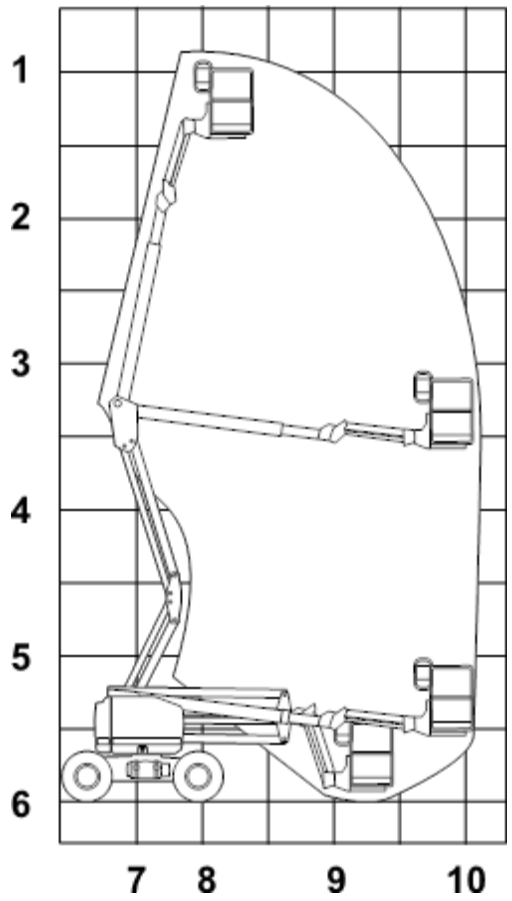
| **Z-45J „Bi-Energy“ (pasukamasis kranas)** | | |
|---|---|---|
| Didžiausias darbinis aukštis | 51 ft 9 in | 15,9 m |
| Didžiausias platformos aukštis | 45 ft 9 in | 13,9 m |
| Didžiausias aukštis nuleidimo padėtyje | 6 ft 7 in | 2,0 m |
| Didžiausias horizontalus siekis, platforma 90° | 25 ft 1 in | 7,7 m |
| Plotis | 5 ft 10,3 in | 1,79 m |
| Ilgis nuleidimo padėtyje | 22 ft 5 in | 6,83 m |
| Didžiausia keliamoji galia | 500 lbs | 227 kg |
| Didžiausia keliamoji galia, modeliai su orlaivių apsaugos paketu | 440 lbs | 200 kg |
| Didžiausia keliamoji platformos galia, modeliai su platformos paminkštinimo parinktimi | 440 lbs | 200 kg |
| Didžiausias vėjo greitis | 28 mph | 12,5 m/s |
| Atstumas tarp ratų | 6 ft 8 in | 2,0 m |
| Apsisukimo spindulys (išorė) | 14 ft | 4,3 m |
| Apsisukimo spindulys (vidus) | 6 ft | 1,8 m |
| Disko apsisukimas | | 355° |
| Disko užpakalinės dalies sukimasis | 0 in | 0 cm |
| Maitinimo šaltinis | | 8 grupė 903, L-16, 6 V 390 AH akumuliatoriai su „Kubota Z482-E“ varikliu |
| Važiavimo greitis, nuleistoje padėtyje | 3,0 mph 40 ft / 9 s | 4,8 km/val. 12,2 m / 9 s |
| Važiavimo greitis, su pakeltomis strėlėmis | 0,6 mph 40 ft / 45 s | 1 km/val. 12,2 m / 45 s |
| Triukšmo sklaida ore | | 73 dB |
| Didžiausias garso slėgio lygis darbo vietoje įprastomis eksploatavimo sąlygomis (A lygis) | | |
| Atstumas nuo žemės paviršiaus, centre | 9,5 in | 24,1 cm |
| Atstumas nuo žemės paviršiaus, mažiausias | 7,5 in | 19,1 cm |
| Svoris | 16 800 lbs | 7620 kg |
| (Įrenginio svoris priklauso nuo pasirinktos konfigūracijos. Kiekvieno įrenginio svoris nurodytas ant serijos numerio žymos.) | | |
| Darbinė aplinkos temperatūra | | Nuo -20 iki 120 °F Nuo -29 iki 49 °C |

| | | |
|---|---|---|
| Platformos matmenys, 6 pėdos (ilgis x plotis) | | 72 in x 30 in 1,8 m x 76 cm |
| Platformos matmenys, 5 pėdos (ilgis x plotis) | | 60 in x 30 in 1,5 m x 76 cm |
| Platformos matmenys, 4 pėdos (ilgis x plotis) | | 48 in x 30 in 1,2 m x 76 cm |
| Platformos išlyginimas | | savaiminis išlyginimas |
| Platformos sukimasis | | 160° |
| Valdikliai | | 24 V nuol. sr., proporcinis |
| kint. sr. lizdas platformoje | | Standartinis |
| Didžiausias hidraulinės sistemos slėgis (strėlės funkcijos) | 3200 psi | 221 bar |
| Sistemos įtampa | | 48 V |
| Padangų dydis, „2WD Industrial“ Tik pripildytos putplasčiu | | 9–14,5 LT |
| Degalų bako talpa | 9 galonai | 34,1 litro |
| **Didžiausias šlaito statumas nuleidimo padėtyje** | | |
| Platformos nuleidimas | | 30 % (17°) |
| Platformos kėlimas | | 20 % (11°) |
| Šoninis šlaitas | | 25 % (14°) |
| Pastaba: šlaito statumo rodiklis priklauso nuo grunto, vienam asmeniui esant platformoje, ir atitinkamų sukibimo parametrų. Papildomas platformos svoris gali sumažinti šlaito statumo rodiklį. | | |
| **Didžiausias leistinas važiuoklės pokrypis** | Žr. skyrių „Posvyrio jutiklio įsijungimo nustatymai“ | |
| **Grindų apkrovos informacija** | | |
| Didžiausia padangos apkrova | 8100 lbs | 3674 kg |
| Padangų slėgis į pagrindą | 100 psi | 7,03 kg/cm$^2$ 689 kPa |
| Bendras slėgis į grindis | 325 psf | 1587 kg/m$^2$ 15,56 kPa |
| Pastaba: grindų apkrova yra apytikslė, ir neįtraukti skirtingų pasirinktinių konfigūracijų skaičiavimai. Ji turėtų būti naudojama tik pasirūpinus pakankamais saugos veiksniais. | | |

„Genie“ politika – nuolatinis gaminių tobulinimas. Gaminių specifikacijos gali keistis be atskiro įspėjimo.

# Specifikacijos

## Z-45J judėjimo amplitudės grafikas




| Maks. aukštis | | | Maks siekis | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **1** | 50 ft | 15,2 m | **7** | 0 ft | 0 m |
| **2** | 40 ft | 12,2 m | **8** | 5 ft | 1,5 m |
| **3** | 30 ft | 9,1 m | **9** | 15 ft | 4,6 m |
| **4** | 20 ft | 6,1 m | **10** | 25 ft | 7,6 m |

# Specifikacijos

## Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, under consideration of harmonized European standard EN280 as described in EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br><br>Genie Industries B.V<br>Boekerman 5,<br>4751 XK Oud Gastel,<br>The Netherlands |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field><br><br>Date of Issue: <variable field> |

## Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard EN 280:2013+A1:2015.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br><br>Genie Industries B.V<br>Boekerman 5,<br>4751 XK Oud Gastel,<br>The Netherlands |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field><br><br>Date of Issue: <variable field> |

# Specifikacijos

## Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer’s name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN280 as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer’s name> | Authorized Representative:<br>Genie UK Ltd<br>The Maltings<br>Wharf Road<br>Grantham<br>NG31 6BH |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

## Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard EN 280:2013+A1:2015

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie UK Ltd<br>The Maltings<br>Wharf Road<br>Grantham<br>NG31 6BH |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

Platintojas:

www.genielift.com